SỐ 26, THÁNG 12/2021

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

SHUTTERSTOCK

Các cháu của ông, hãy nhớ tìm kiếm niềm vui trong thế giới này, và hãy luôn nhớ về sức mạnh của Thiện và Mỹ.

Cánh thiệp gửi đến cháu yêu:

Hãy là những vì sao lấp lánh trong đêm đen

JEFF MINICK

Cuối tháng 12, tôi đã có một vài "quyết tâm cho năm mới", bao gồm viết thư mỗi tuần một lần cho hai đứa cháu, và đem thức ăn vặt mỗi tháng một lần cho các quản thủ thư viện và nhân viên phục vụ của quán cà phê tôi thường xuyên lui tới. Thông thường, các 'quyết tâm' của tôi có tuổi thọ của một con ruồi, nhưng lần này, tôi đã công bố những ý định cho The Epoch Times.

Thất bại không phải là một lựa chọn!

Đám cháu chắt của tôi gồm 20 đứa cả trai và gái, không kể ba đứa trẻ đã về với Chúa từ khi mới sinh, và tụi nhỏ thì đang trong độ tuổi từ 1 đến 14.

Các cháu của tôi đã rất thích thú với những bức thư này. Đối với những đứa cháu nhỏ, tôi viết ít chữ hơn và dán nhiều hình dán Dover mua tại hiệu sách địa phương. Một đứa cháu nhỏ tuổi nhất đi đâu cũng đem theo lá thư của tôi.

Tôi không chắc liệu mình có tiếp tục dự án này hay không – tôi đoán có lẽ tôi sẽ tiếp tục – nhưng tôi quyết định sẽ kết thúc năm nay một cách thật hùng tráng. Đây chính là lá thư mà tôi sẽ gửi cho tất cả các cháu của mình cùng với ghi chú cá nhân trên thiệp Giáng Sinh; điều này sẽ đặc biệt làm hài lòng đứa trẻ yêu thích đọc thư của tôi.

Những người trẻ tuổi cần sự khuyến khích của chúng ta, đặc biệt là bây giờ, và đất nước chúng ta cần họ nếu muốn "tự do" tồn tại. Có thể những bức thư như thế này sẽ giúp chúng có thêm sức mạnh và lòng dũng cảm để kiên trì theo đuổi mục tiêu cuộc đời.

Các cháu yêu quý của ông,

Chúc Giáng Sinh vui vẻ và Năm Mới hạnh phúc!

Khi ông viết những lời này, ông mường tượng là cháu đang tất bật chuẩn bị cho những ngày lễ, trang trí cây cối và nhà cửa, tự tay làm những món quà cho cha mẹ, và ông hy vọng rằng cháu sẽ dốc sức để giúp đỡ cha mẹ cháu nhiều hơn.

Đây sẽ là một bức thư khác với những bức thư cháu nhận được từ ông trong năm nay. Lần này không có trò đùa nào dành cho các cháu là những đứa trẻ lớn hơn, và xin lỗi các bạn nhỏ, cũng không có hình dán động vật nông trại, chim cánh cụt và phi cơ. Bức thư này đề cập đến cháu và tương lai của cháu, và với những cháu còn quá bé, có lẽ các cháu sẽ đọc bức thư này trong 10 năm tới hoặc lâu hơn.

Theo nhiều cách, cháu phải giữ vững lập trường của mình và bảo vệ quyền tự do. Đôi khi, các thế lực chống lại cháu có vẻ áp đảo, nhưng cháu đang sở hữu một vũ khí quan trọng mà phía bên kia thiếu: Sự thật.

Anh chị em cháu và cháu có thể đã cảm nhận được những căng thẳng lúc ở nhà với cha mẹ và anh chị em, năm vừa rồi lại là một năm đầy khó khăn. Cháu đã chứng kiến các trường học của mình đóng cửa, các chương trình thể thao và âm nhạc của cháu bị hủy, các cuộc gặp gỡ với bạn bè của cháu bị hạn chế. Khi đến nơi công cộng, cháu đều thấy những người đeo khẩu trang, một số thực sự sợ hãi loại virus này, còn những người khác chỉ đeo khăn che mặt vì luật pháp quy định họ phải làm như vậy.

Nghiêm trọng hơn sự tàn phá – phần lớn là tự gây ra, do đại dịch này gây ra – cháu đang sống trong một đất nước bị chia rẽ bởi chính trị đảng phái một cách sâu sắc.

Nhưng đó là tin tốt.

Như một trong những người mẹ của cháu đã nói với ông, sự phân định giữa thiện và ác đang rõ ràng hơn bao giờ hết. Và mẹ cháu có lý.

Một bên là những người con trai và những người con gái tự do tin tưởng vào quyền sở hữu tài sản, mưu cầu hạnh phúc, và thực hiện công việc kinh doanh của họ với càng ít sự can thiệp của chính phủ càng tốt. Giống như cha mẹ của cháu, những người này thực hành đức tin của mình, tôn vinh quốc kỳ Mỹ và đất nước, cũng như tin tưởng vào khả năng tự lực và Giấc mơ Mỹ.

Bên kia là những người ủng hộ chủ nghĩa cộng sản và chủ nghĩa xã hội. (Nếu cháu không hiểu ý nghĩa của những từ này, cháu hãy nhờ cha mẹ cháu giải thích.) Họ tin rằng nước Mỹ là xấu xa; họ xem nhiều người Mỹ là kẻ ngu dốt, và họ muốn có quyền lực lớn hơn và kiểm soát hoàn toàn cuộc sống của chúng ta.

Vì vậy, giới tuyến phân định hai bên đã rõ ràng. Chúng ta biết mình đang đứng ở đâu. Đây là một điều tốt.

Và còn nhiều tin tốt nữa. Một người bạn trong ngành kinh doanh xuất bản đã hồi đáp cho ông rằng: "Chúng ta đang sống trong một thời kỳ đặc biệt phi thường, và chúng ta nên cảm thấy được nhận đặc ân trở thành những người kiên định với tiêu chuẩn của tự do." Người phụ nữ này đã xác định rõ ràng rằng: chúng ta nên cảm thấy may mắn khi tìm thấy chính mình trong cuộc chiến hỗn loạn; chúng ta là những chiến binh cho sự thật và cho đất nước của chúng ta.

Và cháu hãy nắm chắc biểu ngữ đó. Sớm hơn cháu nghĩ, cháu và

Xem tiếp trang **3**

‘Ngày xửa ngày xưa’: vì sao chuyện cổ tích lại quan trọng?

JEFF MINICK

Tôi gần như không biết gì về bà ngoại mình, bà đã qua đời khi tôi còn học lớp hai. Nhưng cho đến tận bây giờ, khuôn mặt bà vẫn còn hiện lên sinh động trong trí nhớ tôi.

Ba năm trước ngày bà qua đời, chúng tôi cùng ở trong một căn phòng tầng trên của ngôi nhà, và bà kể cho tôi nghe câu chuyện “Little Red Riding Hood” (Cô Bé Quàng Khăn Đỏ). Những chiếc răng cửa lớn của bà nhô ra một chút. Khi bà kể đến đoạn cô bé quàng khăn đỏ hỏi chó sói: “Bà ơi, sao răng của bà to quá,” bà khiến tôi sợ khiếp vía khi giả giọng chó sói ồm ồm trả lời: “Răng bà to để ăn thịt cháu đấy, cháu yêu.”

Bất cứ khi nào kể đến đoạn chuyện đó cho các con và các cháu của mình, tôi không tưởng tượng ra hình ảnh một con chó sói, mà lại nhớ đến hình ảnh của bà mình.

Đó không phải là xúc phạm bà tôi. Đó là sự tôn vinh đối với tài năng kể chuyện của bà và đối với những câu chuyện cổ tích.

Từ ngọn lửa trại đến rạp chiếu phim

Từ bao đời nay, loài người đã kể đi kể lại những câu chuyện về thần tiên và yêu tinh, công chúa gặp nạn, phù thủy, bùa chú, động vật biến thành người và ngược lại. Một số nhà nghiên cứu văn học dân gian như anh em nhà Grimm đã thu thập và ghi chép lại các câu chuyện này. Những người khác như Hans Christian Andersen đã sáng tác ra các câu chuyện cổ tích của riêng họ.

Thậm chí cho đến tận ngày nay, các nhà văn cũng chế tác lại hoặc sáng tác ra những câu chuyện cổ tích. Rốt cuộc thì bộ truyện “Lord of the Rings” (Chúa Tể những Chiếc Nhẫn) được yêu thích của tác giả Tolkien chẳng phải là một câu chuyện cổ tích xuất sắc đó sao?

Một số những câu chuyện cổ tích này quen thuộc như Cổng vòm Vàng của tiệm McDonald’s đối với người Mỹ. “Cinderella” (Cô Bé Lọ Lem), “Sleeping Beauty” (Người Đẹp Ngủ Trong Rừng), “Beauty and the Beast” (Người đẹp và Quái thú), “The Little Mermaid” (Nàng Tiên Cá) – hãng Disney đã kiếm được bộn tiền khi phát hành những bộ phim hoạt hình này và các bộ phim khác. Những câu chuyện cổ tích cũng thường xuyên xuất hiện trên truyền hình, từ “Shirley Temple’s Storybook” (Tuyển tập truyện thiếu nhi của Shirley Temple) vào những năm 1950, cho đến gần đây hơn là bộ phim “Once Upon a Time” (Ngày xửa ngày xưa).

Truyện cổ tích có hại không?

Tuy nhiên, không phải ai cũng thấy những câu chuyện này là có giá trị.

Trong bài viết “Năm Lý do để Ngừng Đọc truyện Cổ tích cho Con bạn Ngay bây giờ (Five Reasons to Stop Reading Your Children Fairy Tales Now),” cô Olivia Petter công kích những câu chuyện cổ tích là “đầy rẫy những mẫu hình lạc hậu và định kiến.” Cô tuyên bố rằng chúng góp phần duy trì “hình mẫu những nhân vật có quan điểm sai lệch, khiến cốt truyện và sự đồng nhất về chủng tộc bị suy giảm.” Cô đặc biệt chỉ trích những gì cô nhìn nhận là phân biệt giới tính trong những câu chuyện này, ví dụ như phụ nữ làm nội trợ, công chúa cần được giải cứu, mẹ kế độc ác, và phù thủy.

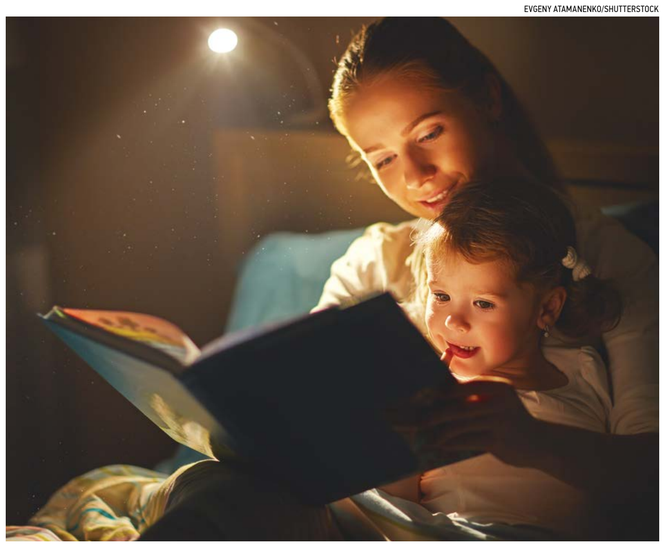
Cô viết: “Trong một nền văn hóa mà chúng ta đang kết hôn muộn hơn bao giờ hết, và nhiều người chọn không bao giờ kết hôn, thì cái kết bắt buộc điển hình “hãy kết hôn và sống hạnh phúc mãi mãi” dường như chỉ áp dụng cho thời Trung cổ.”

Mặc dù trên thực tế nhiều phụ nữ vẫn mong muốn kết hôn và lập gia đình, nhưng vô tình trong lời chỉ trích này tồn tại một sự châm biếm.

PUBLIC DOMAIN

Tranh minh họa câu chuyện Cô Bé Lọ Lem vớm thứ giày của Carl Offterdinger, khoảng cuối thế kỷ XIX.

EVGENY ATAMANENKO/SHUTTERSTOCK



Thế giới thần tiên trong truyện cổ tích không chỉ giúp những trẻ con cảm nhận được hiện thực cuộc sống, mà còn khiến trí tưởng tượng của chúng thêm phong phú.

“Ai đó đã ăn cháo của tôi, và đã ăn hết sạch rồi!” Trích từ “Truyện cổ tích nước Anh” (1918) của tác giả Flora Annie Steel, do Arthur Rackham minh họa.

“Ngày xửa ngày xưa....” Khi đọc liền nhau, đó chắc chắn là bốn chữ kỳ diệu nhất.

PUBLIC DOMAIN

Hầu hết phụ nữ ngày nay chắc chắn đã từng nghe những câu chuyện cổ tích khi còn nhỏ, hoặc đã từng xem chúng trong rạp chiếu phim. Tuy nhiên, họ lại thuộc vào thế hệ phụ nữ độc lập nhất mà thế giới từng chứng kiến. Do vậy, truyện cổ tích dường như ít gây tổn thương tâm lý cho phụ nữ.

Và ngày nay, khi đúng đắn chính trị đã len lỏi vào mọi ngóc ngách trong cuộc sống chúng ta, thì những lời chỉ trích như thế này đã bỏ qua bức tranh toàn cảnh hơn, đặc biệt là về giá trị của những câu chuyện cổ tích đối với thiếu nhi.

Dưới đây là bốn lý do chính đáng để chia sẻ những câu chuyện cổ tích với thế hệ trẻ của chúng ta.

Sự phân biệt rạch ròi giữa ánh sáng và bóng tối

Chúng ta hãy xem thử phiên bản “Cinderella” của anh em nhà Grimm. Không giống như phiên bản hoạt hình của Disney, trong truyện cổ Grimm, người mẹ đang hấp hối của Cô Bé Lọ Lem bảo cô hãy “tốt và ngoan đạo.” Các chị kế của cô thì có “vẻ bề ngoài xinh đẹp và trắng trẻo, nhưng nội tâm lại đen tối và xấu xa.” Khi câu chuyện diễn biến tiếp, chúng ta thấy một cuộc chiến thực sự giữa thiện và ác. (Ở phần cuối của câu chuyện gốc, hai con chim bồ câu chọc mù mất những cô chị kế độc ác. Vậy đấy, truyện cổ tích cũng có thể có bạo lực.)

Những câu chuyện cổ tích không chỉ minh họa ranh giới rạch ròi giữa thiện và ác, mà còn cho con trẻ thấy rằng cái ác chỉ có thể áp đảo được nhất thời, nhưng cuối cùng cái thiện sẽ chiến thắng. Khi quan sát những đứa cháu nhỏ của mình vung thanh gươm gỗ vào kẻ thù tưởng tượng, tôi đã yêu cầu các cháu xác định đối thủ, và chúng luôn trả lời: “Những kẻ xấu.”

Sau này, khi lớn hơn, chúng sẽ có thể phân tách sự mập mờ đan xen giữa thiện và ác, nhưng trước tiên, chúng phải học được cách phân biệt cơ bản giữa “người tốt” và “kẻ xấu.”

Một trích dẫn của G.K. Chesterton về ý tưởng này: “Các câu chuyện cổ tích không nói với trẻ em rằng rồng tồn tại. Những đứa trẻ đã biết rằng có rồng tồn tại. Trẻ con cổ tích nói với trẻ em rằng những con rồng có thể bị giết.” Khi Jack giết người khổng lồ bằng cách chặt cây đậu thần, khi cô bé Gretel đẩy mụ phù thủy vào lò, khi Hiệp sĩ thánh chiến giết rồng, những đứa trẻ thấy được rằng cái thiện chiến thắng cái ác.

Truyện cổ tích khơi gợi trí tưởng tượng

Tất cả chúng ta đều thích bật công tắc cho trí tưởng tượng tỏa sáng. Bạn hãy xem mức độ phổ biến của series phim Star Wars (Chiến tranh giữa các vì Sao), hay nhiều bộ phim siêu anh hùng trong 20 năm qua thì biết.

Trẻ em cũng có nhu cầu này. Thế giới thần tiên trong truyện cổ tích không chỉ giúp những đứa trẻ cảm nhận được hiện thực, mà còn khiến trí tưởng tượng của các em thêm phong phú. Cũng giống như cách một sân chơi tạo nên cơ bắp, khả năng giữ thăng bằng, và kỹ năng vận động ở thiếu nhi, thì truyện cổ tích cũng có thể hình thành nên sức mạnh của trí tưởng tượng và khả năng vui chơi sáng tạo trong tâm trí con trẻ.

Truyện cổ tích hàm chứa những bài học cuộc sống gần gũi với lứa tuổi trẻ em

Câu chuyện “The Emperor’s New Clothes” (Bộ Y Phục Mới của Hoàng Đế) dạy trẻ em rằng con người có thể tự lừa dối bản thân mình.

“Goldilocks and the Three Bears” (Goldilocks và Gia đình Gấu) khuyên răn trẻ không nên sử dụng những thứ thuộc về người khác.

“The Three Little Pigs” (Ba chú Heo Con) nhấn mạnh ý nghĩa của việc hoàn thành tốt một công việc.

Và “Pinocchio” thì cho các bạn nhỏ biết rằng nói dối là một điều xấu xa.

Những câu chuyện này truyền tải thông điệp thông qua giải trí thay vì công khai răn dạy đạo đức. Khi lắng nghe câu chuyện, đứa trẻ sẽ tiếp thu những bài học này theo dòng chảy hấp dẫn của câu chuyện.

Truyện cổ tích là một phần văn hóa và truyền thống của chúng ta

Truyền thống bắt nguồn từ tiếng Latin “tradere”, có nghĩa là “truyền lại, chuyển tiếp.” Khi chúng ta không thể truyền lại một phần của nền văn hóa đó, chúng ta đang mất đi thế hệ trẻ. Chẳng hạn, nhiều người trẻ tuổi không biết gì về Kinh thánh; điều đó có nghĩa là họ sẽ lúng túng khi trong văn chương hay trong cuộc trò chuyện có nhắc đến những điều căn bản như “Sermon on the Mount” (Bài giảng trên núi) hoặc “the widow’s mite” (Đồng xu của người góa phụ).

Đối với chuyện cổ tích cũng vậy. Hầu hết những người trẻ đều quen thuộc với những câu chuyện như “Cinderella” hay “Aladdin” qua các bộ phim, nhưng có bao nhiêu người biết đến truyện “The Princess and the Pea” (Công chúa và hạt đậu) hay “Rumpelstiltskin”? Bằng cách chia sẻ những câu chuyện này với thế hệ trẻ, chúng ta đang dẫn dắt chúng bước vào một nền văn hóa rộng lớn hơn.

“Ngày xửa ngày xưa....” Khi đọc liền nhau, đó chắc chắn là bốn chữ kỳ diệu nhất.

Hãy chắc chắn rằng con chúng ta được nghe những chữ đó.

Tác giả Jeff Minick dạy lịch sử, văn học và tiếng Latin tại Asheville, N.C. trong 20 năm. Hiện nay, ông sống và viết bài tại Front Royal, Virginia.

Nhã Liên biên dịch

SHUTTERSTOCK

Dành thời gian với thiên nhiên – giúp bản thân trở nên dẻo dai về thể chất và vững chãi về tinh thần.

Cánh thiệp gửi đến cháu yêu: Hãy là những vì sao lấp lánh trong đêm đen

Tiếp theo từ trang ***1***

bạn học của cháu sẽ bước vào chiến trường này. Một số có thể bỏ chạy; một số có thể tìm nơi ẩn náu trong im lặng, nhưng cha mẹ của cháu và ông trông chờ nhiều hơn nơi cháu. Theo nhiều cách, cháu phải giữ vững lập trường của mình và bảo vệ quyền tự do. Đôi khi, các thế lực chống lại cháu có vẻ áp đảo, nhưng cháu đang sở hữu một vũ khí quan trọng mà phía bên kia thiếu: Sự thật.

Để chuẩn bị cho việc tự mình bảo vệ Sự thật, cháu phải học càng nhiều càng tốt ở trường: văn học, sáng tác Anh ngữ, toán học, khoa học, mỹ thuật và âm nhạc. Hấp thụ những môn học này giống như lý do cháu uống vitamin hàng ngày vậy. Bằng cách ghi nhớ các bảng cửu chương hoặc học cách viết một bài luận, cháu đang sẵn sàng giải quyết các chủ đề sâu hơn như thần học, triết học, và vật lý.

Hãy chắc chắn rằng cháu cũng nên đọc những cuốn sách mà một ngày nào đó sẽ là chiếc khiên và che chắn cho cháu khi gặp một con rồng hung tợn. Những câu chuyện “Ngôi Nhà Nhỏ trên Thảo Nguyên” của Laura Ingalls Wilder dạy ta tính tự lập và độc lập; Bộ phim 3 tập “Chúa Tể của những Chiếc Nhẫn” của J.R.R. Tolkien cho ta bài học về sự bền bỉ và lòng dũng cảm; Tác phẩm “Trại Súc Vật” và “1984” của George Orwell treo cờ đỏ cảnh báo về những mối hiểm nguy phía trước. Những câu chuyện như vậy làm giàu tâm trí ta và khiến tâm ta kiên định, cũng đồng thời sẽ là người hướng dẫn và đồng hành trong suốt những ngày còn lại trong đời của cháu.

Và các cháu yêu quý, tất cả các cháu cưng của ông, hãy nghiên cứu lịch sử, không chỉ trong trường học mà trong suốt phần đời còn lại của các cháu. Quá nhiều người Mỹ có hiểu biết nghèo nàn về về quá khứ phong phú của đất nước chúng ta, về những cuộc đấu tranh và hy sinh mà rất rất nhiều người đã phải chịu đựng để kiến tạo nên vùng đất tuyệt vời mà chúng ta đang sống. Hãy đắm mình trong lịch sử – trong những câu chuyện về đất nước chúng ta, về nền văn minh Tây phương và các quốc gia khác. Chúng ta là hình ảnh gom tụ sống động của tất cả những người đã đi trước chúng ta, và khi chúng ta vẫn không biết gì về những thất bại và thành tích của họ, chúng ta sống như một đứa trẻ hơn là người lớn.

Hãy tự mình rèn luyện thể chất tráng kiện. Chơi thể thao, dành thời gian với thiên nhiên, và chạy vòng vòng quanh sân và leo trèo cây cối như cháu đã làm ở đây vào dịp Lễ Tạ Ơn. Hãy rèn luyện tinh thần vững chãi để có thể sẵn sàng đón nhận những cú đấm của cuộc đời. Đối mặt với nghịch cảnh theo cách của các cháu, và khi cháu thuộc về bên chính nghĩa, hãy nhanh chóng đứng lên và bảo vệ chính nghĩa, bằng logic, bằng lý trí và bằng lòng trắc ẩn đối với người khác hơn là cường điệu màu mè và mang theo thành kiến.

Đất nước này sẽ cần cháu. Gia đình và bạn bè của cháu sẽ cần sự bảo vệ của cháu. Ngay cả những người thế hệ của ông, những người đã qua đời khi đó cũng sẽ cần cháu nhớ về những giấc mơ của các ông đối với cháu và đất nước tuyệt vời này.

Theo lời của ông Winston Churchill, một người đàn ông tuyệt vời mà một ngày nào đó cháu nên tự mình khám phá câu chuyện của Ngài, “Đây là bài học: không bao giờ nhượng bộ, không bao giờ nhượng bộ, không bao giờ, không bao giờ, không bao giờ – không có gì cả, dù lớn hay nhỏ, lớn hay nhỏ – Không bao giờ nhượng bộ ngoại trừ niềm tin vào danh dự và sự tử tế. Không bao giờ chịu khuất phục trước vũ lực; không bao giờ khuất phục trước sức mạnh dường như áp đảo của kẻ thù.”

Giữ vững niềm tin nhé, các cháu yêu quý của ông. Hãy giữ vững niềm tin của cháu vào Chúa, vào đất nước của cháu, vào gia đình và bằng hữu, và vào di sản của nền văn minh mà các cháu thừa hưởng.

Một lời khuyên cuối cùng của ông: Hãy nhớ tìm kiếm niềm vui trong thế giới này. Hãy nhớ đến sức mạnh của Thiện và Mỹ. Hãy tìm kiếm vẻ đẹp đó bắt đầu từ bây giờ – trong một buổi hoàng hôn, trong một cuốn sách, trong ánh mắt của cha cháu – và thực hành tử tế, ngay cả khi đó chỉ là nở một nụ cười với người lạ hoặc một lời tử tế với mẹ của cháu.

Hãy là những ngôi sao lấp lánh trong màn đêm đen, những viên kẹo ngọt ngào của ông. Hãy thắp lên những ngọn nến cho niềm tin, hy vọng, sự thật, và lòng bác ái.

Gửi đến các cháu tất cả tình yêu và lời cầu nguyện trong mùa Giáng Sinh này,

Ông của các cháu,

Ông Jeff Minick có bốn người con và rất nhiều cháu đang ở tuổi lớn. Trong 20 năm, ông đã dạy lịch sử, văn học, và ngôn ngữ Latin cho các học sinh tại Asheville, North Carolina.

Thu Anh biên dịch

Câu chuyện thành ngữ: *Ôm cây đợi thỏ*

EPOCH TMES

Trong gian dân có lưu truyền một câu thành ngữ “Ôm cây đợi thỏ” – ý nói về việc ôm giữ một cách cứng nhắc các quy tắc cũ mà không chịu thay đổi linh hoạt.

Bên cạnh đó, cũng có những câu thành ngữ liên quan như: câu nệ bất hóa (cố chấp không đổi), giậm chân tại chỗ.

Vào thời Xuân Thu Chiến Quốc, nước Tống có một người nông phu rất siêng năng cần cù, mỗi ngày đều chăm chỉ cày ruộng không hề nghỉ ngơi gián đoạn.

Những cánh đồng lúa được ông chăm sóc vô cùng xanh tốt, hạt lúa mập mạp, to tròn.

Một hôm ông ta đang cắt cỏ trên cánh đồng thì đột nhiên trong nháy mắt, thật nhanh xuất hiện một con thỏ nhảy ra từ bãi cỏ, hốt hoảng lao vút qua người ông ta, không cẩn thận đâm vào thân cây bên cánh đồng, xương cổ gãy, chỉ kịp kêu lên hai tiếng rồi lăn ra đất chết ngay tại chỗ.

Người nông phu nhặt lấy con thỏ vui mừng nói: “Hôm nay may quá, không tốn chút công sức nào mà lại có được một con thỏ, thịt thỏ thì đem ăn, da thỏ thì đem đi bán lấy tiền. Một ngày bắt được một con, vậy một tháng là 30 con, như vậy mình chẳng phải phát tài rồi sao? Việc gì phải vất vả cực nhọc cả ngày dưới cái nắng chói chang làm gì.”

Từ đó, ông ta bỏ cuốc sang một bên, ngày qua ngày ngồi dưới gốc cây đợi con thỏ khác xuất hiện. Cuối cùng, những cánh đồng tràn ngập cỏ dại mà con thỏ người nông phu chờ đợi vẫn không xuất hiện. Người dân thấy người nông phu trong câu chuyện “ôm cây đợi thỏ” như một chuyện hài hước, cười ông ta cứng nhắc ôm giữ quy luật cũ mà không biết biến hóa linh hoạt.

PIXALINE/PIXABAY

Người đời sau lấy câu chuyện “Ôm cây đợi thỏ” này để ví von những người không muốn làm việc mà được hưởng thành quả.

Trích từ “Văn học khai sáng cho trẻ em” của Nhà xuất bản Huayi.

Oanh Lê biên dịch

REMY DELA MAUVINIERE/AP PHOTO

Các vũ công Bolivia biểu diễn trên đại lộ Champs Elysees ở Paris ngày 01/01/2014, một phần của buổi diễn hành đón chào năm mới do các nghệ sĩ hội chợ tổ chức.

Những tập tục năm mới trên thế giới

ZACHARY STIEBER

Năm mới đến cùng với những tập tục tâm linh từ khắp mọi nền văn hoá có thể bạn chưa từng nghe tới. Dưới đây là một trong số tập tục trên khắp thế giới.

Toàn thế giới

Hôn một ai đó vào nửa đêm để năm mới không phải cô đơn; đây là một truyền thống có từ thời Âu Châu cổ.

Ireland

Ném bánh mì trắng vào tường để xua đi vận xui [vừa đủ để sau đó vẫn còn ăn được].

“Ăn thịt heo thì tận hưởng cuộc sống dư dả thoải mái. Ăn thịt gà thì đào bới cả năm” [hàm ý trong năm mới chỉ nên hướng về phía trước vì gà/gà tây bới đất ngược ra phía sau].

Ecuador

Nếu là một gia đình, hãy đốt hình nộm bù nhìn vào lúc nửa đêm. Bù nhìn tượng trưng cho [những] điều xui xẻo trong năm trước.

Brazil

Nhảy qua bảy ngọn sóng để được may mắn

Hoa Kỳ

Ăn đậu đen vào ngày đầu năm để có may mắn cho năm mới.

Hy Lạp

Đập vỡ một quả lựu bên ngoài cửa nhà ai đó vào lúc nửa đêm để đem lại may mắn

Đức

Chạm vào tro tàn như một cách để đem lại may mắn cho năm mới.

PEXELS VIA PIXABAY

Tây Ban Nha và những nước nói tiếng Tây Ban Nha

Ăn 12 trái nho với hy vọng đem lại sự may mắn cho 12 tháng.

Nhật Bản, Việt Nam, và Trung Quốc

Không lau dọn hoặc quét nhà trong những ngày đầu năm để không quét hay lau đi may mắn của năm mới.

Trung Quốc

Bắn pháo hoa để tiễn năm cũ đi và chào đón năm mới (đây cũng là nơi xuất phát truyền thống này trên thế giới).

Mở tất cả các cửa ra vào và cửa sổ của ngôi nhà để năm cũ ra đi.

Philippines

Mặc trang phục có họa tiết chấm bi, vì hình tròn tượng trưng cho sự thịnh vượng.

Tiếng các đồng xu va chạm trong túi sẽ “thu hút tiền tài”.

Những tập tục chưa biết bắt nguồn từ đâu

Lột vỏ một quả cam và hoàn tất ngay trước khi đồng hồ điểm giao thừa. Nếu vỏ cam không bị đứt thì vận may sẽ đến trong cả một năm mới.

Ném thức ăn lên trần nhà, nếu thức ăn dính lại trên trần, bạn sẽ có một năm mới thịnh vượng.

Ăn thịt heo vào ngày đầu năm mới để đem lại may mắn.

Thiên Minh biên dịch

EXPLOREASHEVILLE

Gia đình Vanderbilt khai trương khu dinh thự Biltmore House lần đầu tiên vào Đêm Giáng Sinh năm 1895.

Bảy thành phố Giáng Sinh rực rỡ ở Hoa Kỳ

Giáng Sinh là khoảng thời gian tuyệt vời nhất của một năm ngay cả nếu đó là một năm không thật sự tốt đẹp

Từ những thị trấn nhỏ lấp lánh cho đến những thành phố lớn rực sáng, chúng ta hãy cùng gọi tên những địa điểm hấp dẫn ở Hoa Kỳ trong dịp lễ Giáng Sinh.

Thành phố Bethlehem, Tiểu bang Pennsylvania

Bạn vẫn có thể đến Bethlehem vào dịp Lễ Giáng Sinh – tất nhiên là Bethlehem khác nhé. Nơi này có thể không có Nhà Thờ Chúa Giáng Sinh (Church of the Nativity), nhưng "Thành Phố Giáng Sinh" tự phong, nhỏ bé chỉ với 75,000 dân cư, nằm trong Thung Lũng Lehigh ở phía Đông của tiểu bang Pennsylvania này đã tạo ra một trong những hội chợ lễ hội hấp dẫn nhất Hoa Kỳ trong suốt ba thập kỷ vừa qua.

Tọa lạc ở SteelStacks, hội chợ này trước đây là khu nhà xưởng cũ của công ty Bethlehem Steel, đã từng là một trong những nhà sản xuất thép lớn nhất trên thế giới. Nơi đây vẫn còn sót lại những cái ống khói và lò luyện kim đến từ sông Danube hoặc sông Rhine xa xôi. Tuy nhiên chúng vẫn có thể tạo nên bối cảnh ấn tượng cho những lễ hội hấp dẫn ngày nay. Hội chợ này đã được Tạp chí Travel + Leisure công nhận hai lần là một trong những hội chợ lễ hội nổi tiếng nhất ở Mỹ. Du khách có thể điểm qua một số tác phẩm thủ công của các nghệ nhân – tất cả mọi thứ từ những ngôi sao thủy tinh Moravia đến những món đồ trang trí, tranh ảnh nghệ thuật, và các dụng cụ kẹp hạt dẻ hoặc chú lính gỗ nutcraker từ Đức.

Christkindlmarket năm nay bắt đầu từ ngày 19/11 và kéo dài cho đến ngày 19/12 vào các ngày cuối tuần.

Thành phố Scottsdale, Tiểu bang Arizona

Đó là một vùng đất kỳ diệu mùa đông – ngay ở trung tâm của Sa mạc Sonoran. Các khu nghỉ dưỡng cao cấp tập trung phía Đông của thành phố Phoenix, Scotsdale nổi tiếng với các hồ bơi xa hoa và các giải vô địch golf. Tuy nhiên vào Tháng Mười Hai, nơi này sẽ chuyển mình thành một địa phương dành cho các lễ hội được khởi động bằng vô số ngọn đèn được thắp sáng ở hầu hết các nơi.

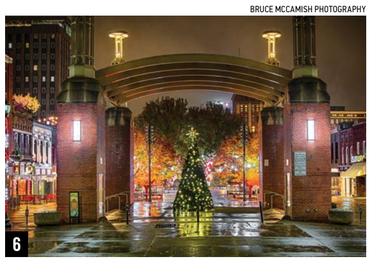
Tại các cánh đồng sông Salt, bạn thậm chí không cần phải ra khỏi xe của mình, bạn hãy cứ thế mà lái xe băng qua khoảng năm triệu ngọn đèn lấp lánh trải rộng trên khoảng 1.2 dặm. Bạn cũng có thể thuê một cỗ xe ngựa riêng tư, nếu muốn tìm kiếm thêm một chút lãng mạn. Tại Công viên Đường sắt McCormick-Stillman, bạn có thể được thưởng thức những hoạt cảnh trang trí lễ hội với các ngọn đèn lấp lánh đủ màu sắc từ trên Chuyến tàu hơi nước Paradise and Pacific Railroad. Và Khu vườn bách thảo sa mạc được thắp sáng với Las Noches de las Luminarias, toàn bộ các con đường bên trong đều sáng chói một màu trắng rực rỡ.

Và rồi kết thúc hành trình này bằng Lễ Giáng Sinh tại Princess, một khu nghỉ dưỡng xa hoa bậc nhất đã biến hình thành một xứ sở thần tiên mùa đông; với nào là sân trượt băng, nào là những căn lều tuyết, nào là những bếp lửa trại sưởi ấm và món bánh tuyệt hảo, có tên là S'Mores Land (Bánh thêm miếng nữa).

COURTESY OF BRANSON CVB

5

BRUCE MCCAMISH PHOTOGRAPHY



6

BRUCE MCCAMISH PHOTOGRAPHY

7

BRITTANY PETRONELLA

8

JULIE LARSEN MAHER/BRONX ZOO

9

1. Las Noches de las Luminarias tại Vườn Bách Thảo Sa Mạc ở Phoenix.
2. Một bếp lửa ở S'moresland vào dịp Lễ Giáng Sinh tại Khách Sạn Fairmont Scottsdale Princess.
3. Lễ hội ánh sáng của mùa đông Abilene.
4. Lễ Giáng Sinh ở Dinh Thự Biltmore trang hoàng với hơn 100 Cây Noel được trang trí bằng tay, 10,000 món đồ trang trí, 100,000 bóng đèn nhấp nháy.
5. Đèn trang trí Giáng Sinh ở Fireman's Landing tại Công Viên Giải Trí Silver Dollar City ở Branson, MO.
6. Quảng Trường Hội Chợ ở Knoxville, Tiểu Bang Tennessee.
7. Trượt băng ở Công Viên Bryant tại Thành Phố New York.
8. Các cửa hàng vào ngày lễ hội ở Công Viên Bryant, Thành Phố New York.
9. Những ánh đèn ngày lễ tại Vườn thú Bronx.

COURTESY OF DESERT BOTANICAL GARDEN

1

COURTESY OF FAIRMONT SCOTTSDALE PRINCESS

2

COURTESY OF ABILENE CVB

3

EXPLOREASHEVILLE.COM

4

Thành phố Abilene, Tiểu bang Texas

Tận sâu bên trong trung tâm của tiểu bang Texas, cách thành phố Dallas/Fort Worth khoảng vài giờ lái xe, thị trấn đường sắt và chăn nuôi gia súc này đã đang đầu tư rất mạnh tay vào khu vực trung tâm. Các nhà hát đã hồi sinh, các lối đi bộ kết hợp trưng bày nghệ thuật và rất nhiều những địa điểm tham quan khác nữa. Và tất nhiên họ cũng đầu tư rất lớn vào những dịp lễ hội.

Lễ hội ánh sáng Mùa đông hứa hẹn sẽ có một con đường mòn ngoài trời dài 3/4 dặm với hàng triệu ngọn đèn đủ màu sắc được lắp đặt – đi bộ băng qua những hàng cây được trang hoàng lộng lẫy cùng với một đoạn đường hầm được chiếu sáng rực rỡ. Dọc theo đường đi, những dàn hợp xướng tại địa phương sẽ hát cho tất cả những du khách đang tận hưởng niềm vui lễ hội nơi đây.

Con đường sẽ kết thúc tại Ngôi làng Giáng Sinh, nơi Ông Già Noel sẽ xuất hiện. Xe trượt tuyết "bảo đảm khoảng cách xã hội" đã không còn là quá lạ lẫm, với hai hàng tấm chắn bằng vật liệu mica trong suốt, như thế những đứa trẻ vẫn có thể ngồi ngay phía trước và cầu xin những món quà "vào phút chót" từ Ông Già Noel.

Thành phố Asheville, Tiểu bang North Carolina

Ẩn mình trong dãy núi Blue Ridge, thành phố xinh đẹp này từng là nhà của gia đình Vanderbilt rất giàu có, họ thường tổ chức các chương trình âm nhạc và nghệ thuật rất sôi động, gồm cả một dàn nhạc giao hưởng, một dàn nhạc trữ tình, một dàn nhạc Jazz, và (trong một năm bình thường) là những lễ hội nhạc dân gian và âm nhạc Bluegrass.

Khu bất động sản Biltmore rộng 179,000 Ft vuông được xây dựng trên một khu đất rộng 8,000 mẫu Anh. Hiện tại kiến trúc này là bất động sản sở hữu tư nhân lớn nhất Hoa Kỳ. Nơi đây được trang hoàng với hơn 100 cây xanh được trang trí riêng biệt (bao gồm một khu vực trung tâm với Cây Thông Fraser Fir cao 35 feet) 10,000 vật dụng trang trí, và 100,000 bóng đèn trang trí lấp lánh. Đón chuyến xe điện Giáng Sinh Holly Jolly băng qua trung tâm thanh phố, rồi sau đó đến khu Winter Lights ở Vườn Ươm North Carolina – năm nay đã chuyển đổi từ việc đi bộ sang lái xe để trải nghiệm lễ hội Giáng Sinh dài hàng dặm với rất nhiều những tạo cảnh trang trí gần gũi với thiên nhiên.

Thành phố Branson, Tiểu bang Missouri

Đây là nơi mà hầu như đều lấp lánh trong cả 365 ngày của một năm. Thành phố nằm trong dãy Ozarks này từ lâu đã thu hút hàng nghìn du khách đến đây. Có thể cho rằng đây là thủ đô nhạc sống của thế giới, các buổi biểu diễn là điểm chính thu hút du khách, với các chương trình âm nhạc cổ điển như Andy William và Glen Campbell thường xuyên được biểu diễn trong suốt những năm 90. Đây cũng là quê hương của Dolly Parton's Stampede, cùng với mô hình tàu Titanic bằng một nửa kích thước thật, một vườn thú và một tuyến đường sắt tuyệt đẹp.

Hàng năm, Branson đều trở thành "Thành phố cây Giáng Sinh." Silver Dollar City, là một công viên giải trí có từ năm 1880, được thắp sáng với 6.5 triệu bóng đèn, trong đó có khoảng 1.5 triệu bóng được lắp trên các đoạn đường chính. Hành Trình Ánh Sáng của thị trấn là một đoạn đường lái xe tham quan dài một dặm với một rừng cây Giáng Sinh và nhiều tạo cảnh miêu tả 12 ngày của Lễ Giáng Sinh. Tuyến đường sắt tuyệt đẹp trở thành Polar Express, có một chuyến tham quan cây Giáng Sinh khắp thị trấn và tất nhiên – bạn cũng sẽ có rất nhiều chương trình Giáng Sinh để lựa chọn.

Thành phố Knoxville, Tiểu bang Tennessee

Nằm ở vị trí giữa những chân đồi trùng điệp, Knoxville, là thành phố lớn nhất ở phía Đông tiểu bang Tennessee, nằm ngay ở cửa ngõ ra vào Dãy Núi Great Smoky hùng vĩ. Tiến về khu trung tâm theo Tuyến Đường Peppermint – được trang hoàng hàng ngàn dãy đèn trang trí, các doanh nghiệp địa phương rất coi trọng chủ đề kỳ này. Các quán cafe thì phục vụ món café chocolate bạc hà nóng, các nhà hàng thì chuẩn bị các món bánh hương vị bạc hà, và vô số các quán bar và quán rượu nhỏ pha chế tất cả các món uống từ martini đến vodka đều phối với hương vị bạc hà. Thậm chí một cửa hiệu làm đẹp của địa phương còn chào mời dịch vụ massage da đầu tẩm bạc hà.

Thành phố New York

Bạn có thể tìm thấy rất nhiều điều mang lại không khí lễ hội cho mình tại New York. Ví dụ như là Ngôi Làng Mùa Đông ở Bryant Park, nơi có những Quầy Hàng Lễ Hội (được làm nhỏ hơn, và cách xa nhau hơn).

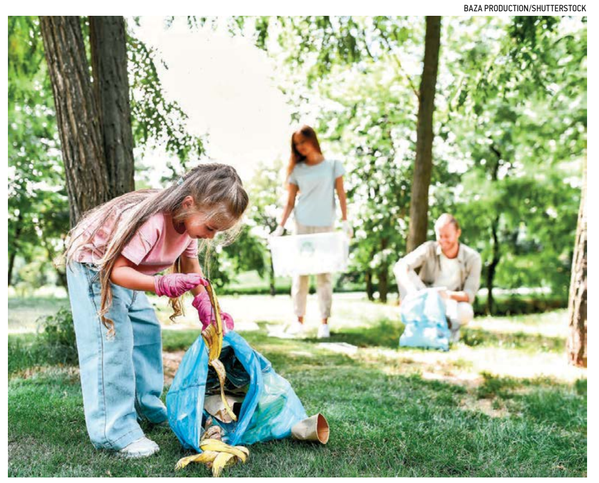
Thêm nữa, có rất nhiều sân trượt băng ở vòng quanh thành phố, là nơi rất tuyệt vời để tận hưởng không khí trong lành, tập thể thao, và đồng thời cũng bảo đảm giữ khoảng cách xã hội, từ Sân Trượt Băng Wollman ở Central Park (bạn có thể đã nhìn thấy trong một vài bộ phim hoặc các chương trình truyền hình) cho đến sân trượt băng thân thiện với môi trường ở trên đỉnh William Vale ở Brooklyn; đó là nơi tuyệt vời nhất để ngắm nhìn toàn cảnh Manhattan trải dài ngay bên dưới đường trượt của bạn.

Và tất nhiên rồi, thắp sáng cây thông Noel tại Trung tâm Rockefeller đã trở thành truyền thống của người dân New York trong suốt 87 năm qua. Cây Thông Norway Spruce được chọn năm nay cao đến 79 feet, trang hoàng bằng 50,000 ngọn đèn đủ sắc màu và gắn trên đỉnh một ngôi sao lớn được làm từ hơn ba triệu viên pha lê Swarovski, tỏa sáng rực rỡ từ hôm 04/12.

Hoàng Long biên dịch

Hãy trở thành bậc cha mẹ năng động

BAZA PRODUCTION/SHUTTERSTOCK



PARNELL DONAHUE

Trong cuốn sách của mình, "Bốn Dấu Hiệu của một Người Công Giáo Năng Động," tác giả Matthew Kelly mô tả bốn đặc điểm phân biệt rõ ràng những người Công giáo năng động với những người Công giáo "khác." Trong khi đọc cuốn sách nhỏ ấy, tôi luôn nghĩ rằng những đặc điểm tương tự này phân biệt những bậc cha mẹ năng động khác với những bậc cha mẹ "bình thường." Tôi đã điều chỉnh những nguyên tắc này khi áp dụng cho các bậc cha mẹ dưới đây.

Cha mẹ năng động ham đọc sách và học hỏi

Tất cả các bậc cha mẹ cần có kiến thức để nhận định đâu là sự thật, bởi vì sự thật trong quá trình nuôi dạy con, cũng như trong cuộc sống, là thứ giúp chúng ta được tự do. Không ai trong chúng ta đến thế giới này được học về cách chăm sóc trẻ em; chúng ta không được sinh ra với trình độ nuôi dạy con sẵn có.

Trước khi có thể hình thành những thói quen nuôi dạy con tốt, cha mẹ cần phải tự mình học hỏi. Có hàng ngàn cuốn sách về nuôi dạy con, nhưng không phải tất cả đều tốt, có cuốn tốt, có cuốn không.

Những ông bố bà mẹ năng động sẽ tìm hiểu vô số sách về nuôi dạy con, podcast, CD cũng như các chương trình radio và TV, đồng thời tìm ra các phong cách nuôi dạy con phù hợp với nhu cầu của mình. Họ cũng biết được rằng không phải các cách nuôi dạy con đều phù hợp với tất cả mọi người. Các bậc cha mẹ này xem những nguồn thông tin giống như một bữa tiệc buffet thịnh soạn; họ chỉ lấy những gì họ cần và những gì phù hợp với họ.

Các bậc cha mẹ năng động luôn theo dõi để tránh chủ nghĩa tương đối. Một điều nào đó hoặc một tuyên bố nào đó không thể vừa "đúng với tôi" và vừa "không đúng với bạn." Không có sự thật tương đối!

Họ cũng luôn ghi nhớ rằng sự thật là những điều cao thượng, chân chính, và đẹp đẽ.

Cha mẹ năng động rất hào phóng

Họ hào phóng với thời gian và tài năng cũng như tiền bạc của họ. Sự hào phóng ấy đòi hỏi tính kiên nhẫn, và là kết quả của lòng trắc ẩn và sự tử tế.

Tôi đã phỏng vấn một chàng trai trẻ cho chương trình radio, "Những vấn đề về nuôi dạy con" của mình. Anh là người đã có công trong việc thành lập một chi nhánh địa phương của một nhóm tôn giáo "cha/con" giúp các ông bố nuôi dạy con trai của họ trở thành những chàng trai có đức hạnh tốt. Anh ấy nói điều đầu tiên anh học được là nếu anh ấy định dạy người khác về đức hạnh, thì bản thân anh ấy cũng phải sống có đạo đức.

"Tám năm nay đã giúp tôi nhiều như họ đã giúp con trai tôi," anh nói. Hầu hết những công việc từ thiện chúng tôi làm đều có tác dụng đó; chúng đem lại nhiều lợi ích cho chúng ta như những gì chúng ta giúp đỡ người khác.

Các bậc cha mẹ năng động hãy dành thời gian giúp đỡ những người hàng xóm và người lạ, và cho phép con ngay từ khi còn nhỏ tham gia vào những hành động yêu thương này. Cả ba người con trai của tôi và con của họ (từ 10 đến 20 tuổi) đều tình nguyện giúp dọn dẹp thành phố Nashville (tiểu bang Tennessee) sau trận lụt năm 2010. Đó là dịp mở mang tầm mắt cho tất cả bọn trẻ. Phần lớn khu vực bị ngập lụt thuộc khu vực "nghèo" của thị trấn; một cậu bé nói rằng cậu không hề biết mọi người lại có thể sống trong những ngôi nhà cũ kỹ nhỏ bé đó. Tất cả những đứa trẻ đã trở nên tốt hơn vì công việc chúng đã cùng làm cùng cha mình.

Các bậc cha mẹ năng động đóng góp cho các hoạt động từ thiện và chia sẻ những nguyên nhân khiến họ hỗ trợ các con. Khi thanh thiếu niên có thu nhập đầu tiên, các bậc cha mẹ năng động sẽ giúp con chọn một tổ chức từ thiện để hỗ trợ.

Cha mẹ năng động truyền bá phúc âm (Evangelize)

Ban đầu Evangelize có nghĩa là "truyền bá Phúc âm" nhưng trong thời gian gần đây, nó có nghĩa rộng hơn. Nếu chúng ta thích ăn uống tại nhà hàng của Shirley, chúng ta sẽ trở thành một trong những nhà quảng cáo tốt nhất của Shirley. Chúng ta nói với bạn bè của mình về Shirley và mời họ gặp chúng ta ở đó để ăn tối. Nói tóm lại, chúng ta truyền bá cho Shirley.

Cha mẹ năng động yêu thích việc làm cha mẹ và chia sẻ với những người khác rằng họ tận hưởng không khí gia đình nhiều như thế nào. Họ có thể nói hơi quá một chút, nhưng họ muốn người khác trải nghiệm niềm vui khi có một mối quan hệ năng động, yêu thương với con của mình ở mọi lứa tuổi, đặc biệt là thanh thiếu niên. Học hỏi từ họ. Họ cũng chia sẻ những cuốn sách họ đã đọc, podcast mà họ nghe, và mời bạn bè tham dự hội nghị nuôi dạy con tiếp theo với họ.

Hãy quan tâm đến những bậc cha mẹ này, và bạn sẽ sớm tận hưởng việc nuôi dạy con nhiều như họ. Bạn sẽ biết việc này khi bạn bắt đầu truyền miệng những điều họ đã nói.

Công việc tình nguyện giúp ích cho trẻ em; Khi chúng lớn lên và có công việc đầu tiên, chúng có thể chọn một tổ chức từ thiện để hỗ trợ.

Cha mẹ năng động cầu nguyện thường xuyên

Cha mẹ năng động ca ngợi và cảm tạ Chúa, tìm kiếm sự giúp đỡ của Ngài qua lời cầu nguyện hàng ngày, và giống như Solomon cầu xin trí tuệ. Cha mẹ năng động cũng thể hiện lòng biết ơn qua lời cầu nguyện; họ cảm tạ Chúa về cha mẹ, vợ/chồng, con của họ, và vì nhiều ân điển mà Ngài đã ban cho.

Họ cầu nguyện sự bình an trong ngôi nhà của mình, đất nước của họ và thế giới; họ yêu và cầu nguyện cho tự do. Họ dành thời gian để cầu nguyện cho những người hàng xóm, giáo viên và huấn luyện viên của các con, sếp, đồng nghiệp, và thậm chí cả những người mà họ không thích. Họ dạy con cầu nguyện!

Nếu bạn thực hành những nguyên tắc này, bạn sẽ trở thành một bậc cha mẹ tuyệt vời, năng động, bạn và con của bạn sẽ có phúc đức hơn. Hơn hết, chúng sẽ lớn lên trở thành những người đàn ông và phụ nữ có tư cách. Hãy nghĩ về điều đó, chẳng phải bạn muốn làm việc với một người có đức tính tốt hơn là một người mà bạn không thể tin tưởng? Bạn muốn có người bạn đời, người nói dối hay người có đức hạnh? Chẳng phải là thế giới sẽ tuyệt vời hơn nếu tất cả chúng ta đều có đạo đức hơn sao?

Hãy tận hưởng cuộc sống của mình với những đứa trẻ, và cầu Chúa tiếp tục ban phước cho bạn và gia đình bạn!

Tiến sĩ Parnell Donahue là một bác sĩ nhi khoa, cựu quân nhân, tác giả của bốn cuốn sách và blog ParentingWithDrPar.com, đồng thời là người dẫn chương trình "Cách nuôi dạy con" của WBOU. Ông và vợ, Mary, có bốn người con đã trưởng thành; tất cả đều có bằng tiến sĩ, hai người cũng là bác sĩ y khoa. Liên hệ với ông tại Parenting-Matters.com

Hân Hữu biên dịch

PUBLIC DOMAIN

Bức tranh "Cảnh ký Hiến Pháp Hoa Kỳ" của Howard Chandler Christy, 1940.

Miền Đất Hy Vọng:
Lời mời đến với câu chuyện vĩ đại của nước Mỹ

DUSTIN BASS

Không có gì ngạc nhiên khi hệ thống giáo dục công tiếp tục hạ thấp các tiêu chuẩn học hành và vì tất cả các mục đích thực dụng mà đánh đổi tinh hoa bằng sự tầm thường. Ngay cả trong khoa toán và khoa học, bằng cách nào đó, toán học lại bị xem là môn học có tính phân biệt chủng tộc, và sinh học là vấn đề để trẻ em tự mình tìm hiểu; trong khi đó, giáo viên Anh ngữ bị áp lực phải chỉnh sửa câu từ ít hơn và cho phép học sinh đoán nghĩa theo cách của chúng thông qua cấu trúc ngữ pháp.

Cách sinh viên bồi nhọ chủ nghĩa tư bản và ủng hộ những thất bại của chủ nghĩa xã hội là một ví dụ điển hình cho những gì họ đang học về kinh tế học. Và cuối cùng, lớp học lịch sử đã trở thành một khóa học dành cho những câu chuyện hư cấu và là một bến đỗ cho những nhà lý thuyết về thuyết sắc tộc trọng yếu.

Ngay cả ở những quận bảo tồn truyền thống, nơi các trường công lập được báo trước là không quảng bá các lý thuyết của chủ nghĩa Marx trên diện rộng thì các học sinh cũng khó mà xem trọng các tiêu chuẩn này. Các điểm số về kỳ thi SAT và thống kê hàng năm từ Tổ chức Đánh giá Quốc gia về Tiến bộ Giáo dục đã chứng minh điều này. Nếu sự tiến bộ là lạc đề, thì chúng ta đang chạy hết tốc lực.

Trên kênh podcast về lịch sử hàng tuần "Sons of History", tôi có cơ hội thảo luận về những thất bại của hệ thống giáo dục này và những vấn đề đáng lo ngại trong các khoa lịch sử với Tiến sĩ Wilfred McClay, cựu chủ tịch Khoa Lịch sử Tự do của G.T. và Libby Blankenship tại Đại học Oklahoma và giáo sư Victor Davis Hanson hiện chủ trì khoa Lịch sử Cổ điển và Văn minh Phương Tây tại đại học Hillsdale.

Sau khi đọc cuốn sách giáo khoa lịch sử của ông có nhan đề "Miền Đất Hy Vọng: Một Lời Mời Đến Với Câu Chuyện Vĩ Đại của Nước Mỹ", tôi nhận ra rằng đọc một cuốn sách giáo khoa thực sự có thể rất thú vị và tìm hiểu về lịch sử nước Mỹ trong một bối cảnh rộng lớn không phải là một việc nhất thời.

Trong nhiều thập niên, nhiều thế hệ học sinh (kể cả tôi và người đồng chủ trì kênh podcast Alan Wakim) đã phải chật vật trải qua lớp học lịch sử. Những bài học lịch sử thường được chắp vá một cách vụng về trong sách giáo khoa và được dạy theo cùng một kiểu nhàm chán.

Khi nói về tiêu đề phụ trong cuốn sách của mình, tiến sĩ McClay chia sẻ rằng: "Chúng tôi có một số sai sót, nhưng nhìn chung, đó là một câu chuyện khá lôi cuốn." Và câu chuyện nước Mỹ này là những gì mà ông đã cố gắng để tặng cho các giáo viên và học sinh.

Một độc giả 'tò mò'

Khi bắt tay viết cuốn sách này, tiến sĩ McClay cho hay ông đã hình dung ra cảnh một học sinh trung học 17 tuổi đang chuẩn bị cho kỳ thi Lịch sử AP. Ông sẽ viết một tác phẩm liên kết mọi sự kiện lịch sử lại với nhau cho em học sinh đó đọc. Quả thực là như vậy, nhưng điều thú vị là, độc giả chủ yếu của ông lại không phải là những người 17 tuổi. Trên thực tế, thậm chí không phải là học sinh.

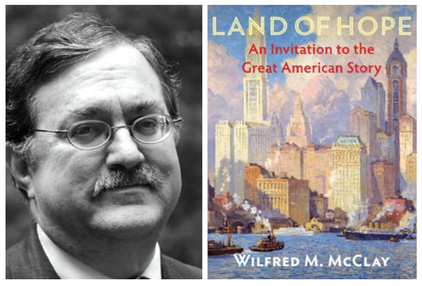
"Cho đến nay hầu hết độc giả đều – không phải là học sinh ở trường học, mà là người lớn," ông nói. "Bất kỳ ai từ 35 tuổi trở lên. Thật là ham học hỏi."

Tiến sĩ McClay cho biết ông tin rằng điều này xuất phát từ thực tế là mọi người khao khát được một cơ quan có thẩm quyền kể lại lịch sử nước Mỹ, nhưng không phải là một tác phẩm miệt thị đất nước này.

"Nếu tôi đã viết một vài bản tình ca dành cho nước Mỹ, thì tôi không muốn điều đó," ông nói. "Tôi không muốn tô hồng lịch sử, nhưng vấn đề của những quyển giáo khoa lịch sử hiện tại là không có chút dư vị ngọt ngào nào hết. Cốt lõi câu chuyện không được kể và các thành tố của câu chuyện, bao gồm cả phần tiêu cực, cần được hiển thị thì không được tích hợp vào tổng thể một cách có ý nghĩa. Vì vậy, rất nhiều đứa trẻ đang học rằng có ba điều quan trọng về lịch sử: chế độ nô lệ, sự loại bỏ người Mỹ bản địa, và các trại tập trung của người Nhật."

Tiến sĩ McClay nói rằng ngay cả trong thời gian tại Đại học Oklahoma, các sinh viên có lẽ sẽ rất ngạc nhiên khi ông giảng rằng chế độ nô lệ trong lịch sử nhân loại thường là quy luật hơn là ngoại lệ.

COURTESY OF ENCOUNTER BOOKS



Trái: Tác giả Wilfred McClay.

Phải: Quyển sách "Miền Đất Hy Vọng: Lời Mời Đến Với Câu Chuyện Vĩ Đại của Nước Mỹ" của tác giả Wilfred M. McClay. Một ấn bản dành cho độc giả trẻ gồm hai tập sẽ được phát hành vào tháng 06/2022.

Lớp học lịch sử đã trở thành một khóa học dành cho những câu chuyện hư cấu và là một bến đỗ cho những nhà lý thuyết về thuyết sắc tộc trọng yếu.

Nguyên nhân của sự ngạc nhiên có thể là những điều tiến sĩ McClay đưa ra đã trở thành tâm điểm của các nhà sử học. Ông cho rằng các nhà sử học trong hơn 30 đến 40 năm qua rất chú trọng đến lịch sử xã hội. Cuốn sách của ông, mà ông thừa nhận là hiếm hoi, nhìn nhận lịch sử từ góc độ lịch sử chính trị. Ông nói rằng lịch sử chính trị, ngoại giao, hiến pháp, và quân sự đều đã bị lệch hướng.

Trong những trang mở đầu của cuốn sách này, tiến sĩ McClay nói rõ rằng cuốn sách để cập đến việc trở thành một công dân Mỹ có ý nghĩa như thế nào. Tiến sĩ McClay đã viết quyển này dựa trên một ý tưởng cụ thể như sau: "Một người trẻ tuổi cần am tường về đất nước của mình để bước ra thế giới và hiểu được ý nghĩa của việc trở thành một công dân Mỹ."

Vì lý do này, ông dành rất nhiều nội dung để cập đến Hiến Pháp Hoa Kỳ, mặc dù không nhất thiết phải là bản thân bản Hiến Pháp, mà là điều gì đã dẫn đến việc hình thành nên Hiến Pháp. Phương pháp lấy công dân làm trung tâm này là liều thuốc chủ yếu, mặc dù không nhất thiết là phương pháp chữa lành cho căn bệnh tâm hồn của người Mỹ.

Mục đích của các giáo viên lịch sử

Không khó để thấy rằng các giáo viên lịch sử đã quên đi mục đích giảng dạy lịch sử; hoặc rất có thể họ đã không bao giờ được cho biết. Giảng dạy lịch sử không phải là kể cho học sinh nghe những gì đã xảy ra trên thế giới. Giảng dạy lịch sử là giải thích cách thế giới hình thành như ngày nay, và làm thế nào, mặc dù chúng ta tự cho mình là đúng, không có sự khác biệt nào giữa nhân loại của chúng ta và nhân loại của nhiều thập niên, thế kỷ, hoặc thậm chí là thiên niên kỷ trước. Chúng ta cũng là con người như những người ở thời Lưỡng Hà.

Các giáo viên lịch sử có mặt tại lớp học để giúp học sinh kết nối các sự kiện từ xưa đến nay và để bảo đảm rằng khi học sinh kết nối các sự kiện đó, các em không rời lớp học với một cảm giác tự phụ.

Tiến sĩ McClay gợi ý rằng để khắc phục điều mà ông cho là "phân bổ sai năng lượng trí tuệ của chúng ta," học sinh cần ra về với câu trả lời dành cho câu hỏi "so sánh với cái gì?"

"Để so sánh nước Mỹ với một mô hình hoàn hảo – một tiêu chuẩn đạo đức không thể giải thích được, chúng ta sẽ thiếu sót," ông nói. "Nhưng nếu quý vị so sánh những thứ như khả năng tiếp nhận với nhập cư, và bất kỳ tiêu chuẩn nào khác về các quyền tự do căn bản, chúng ta được điểm rất cao. Tại sao rất nhiều người muốn đến đây, ngay cả bây giờ với tất cả sự phân biệt chủng tộc đáng khinh bỉ của chúng ta và những thứ đại loại như thế mà thế giới đang gán cho chúng ta? Họ biết rõ hơn chúng ta. Họ biết đây là vùng đất của hy vọng."

Theo nhiều cách, những công dân sinh ra tại miền đất này, thậm chí là những công dân đa thế hệ, đã thấy mình ngang hàng với một số người nhập cư về kiến thức hoặc sự kém hiểu biết lịch sử quốc gia. Tuy nhiên, trong cả hai trường hợp, vẫn có một sự đánh giá cao câu chuyện của nước Mỹ, ngay cả khi nó chỉ được biết đến một phần. Sự thiếu hụt kiến thức này phần lớn là do hệ thống giáo dục sơ khai của chúng ta đã tiếp tục coi thường những khía cạnh quan trọng nhất trong lịch sử của chúng ta, nhấn mạnh quá mức đến những khía cạnh tiêu cực và hạ thấp các tiêu chuẩn giáo dục nói chung.

Ngay cả độc giả lý tưởng của cuốn sách này – những học sinh chuẩn bị cho kỳ thi AP (Advanced Placement) môn lịch sử – cũng sắp có một trải nghiệm tương tự, và đó là dấu hiệu cho thấy sự tầm thường và sự chỉ tập trung vào lịch sử xã hội đã tràn ngập khắp mọi nơi.

Tổ chức College Board và lịch sử xã hội

Gần đây, tiến sĩ McClay, cùng với nhiều nhà sử học khác, đã xem xét bộ hướng dẫn mới được đưa ra bởi College Board – cơ quan vận hành kỳ thi AP – liên quan đến kỳ thi AP môn lịch sử.

Họ đã thay đổi hoàn toàn những nội dung đã luôn có trong một bài thi mang tính trung lập. Trung lập đáng tin cậy. Họ nhấn mạnh vào buôn bán nô lệ. Họ nhấn mạnh vào phát triển kinh tế thế giới Đại Tây Dương xoay quanh nền kinh tế của chế độ nô lệ. Họ nhấn mạnh quá mức sự hình thành này. [Trong khi] không có nội dung nào về Hiến Pháp hoặc các cuộc tranh luận về quá trình hình thành Hiến Pháp. Thậm chí trong tài liệu không đề cập đến các ngài George Washington, James Madison. Tôi có thể tiếp tục trình bày, nhưng quý vị hiểu ý tôi rồi đấy.

Tiến sĩ McClay đã thay mặt Hiệp hội Học giả Quốc gia viết một lá thư cho tổ chức College Board. Mặc dù College Board không bao giờ thừa nhận bức thư đó, nhưng họ đã đưa trở lại phần lớn các nội dung tiêu chuẩn. Tuy nhiên, nhược điểm là các nhà xuất bản sách giáo khoa lớn đã sửa đổi các sách giáo khoa của họ để phù hợp với các tiêu chuẩn [mà College Board đã thay đổi trước đó].

Tác phẩm 'Miền Đất Hy Vọng'

Việc diễn dịch sai lầm lịch sử Hoa Kỳ dẫn đến câu hỏi: câu trả lời sẽ là gì? Tiến sĩ McClay nói rằng ai đó đề nghị viết một cuốn sách giáo khoa thay thế. Khi được hỏi liệu ông có viết nó không, ông đã từ chối, mặc dù cuối cùng ông đã chấp thuận.

"Không có sự tưởng thưởng nào trong nghề lịch sử khi làm điều gì đó như thế này, và tôi biết rằng mình sẽ phải trả một giá nào đó về mặt nghiệp vụ," ông nói. "Một khi tôi viết, tôi sẽ không thể dừng lại vì tôi yêu thích công việc này. Quyển sách này ra đời như thế đó."

Tình yêu của tiến sĩ McClay thể hiện chân thực trong từng trang sách của "Miền Đất Hy Vọng". Một quyển sách giáo khoa liền lạc và đầy đủ các thời kỳ lịch sử của đất nước, cùng với sự hiện diện của những anh hùng và những nhân vật phản diện. Cuốn sách này đáng được hoan nghênh tương tự như đất nước mà nó đề cập đến.

Đối với các học sinh học ở nhà, các ban giám hiệu trường tư thục, và thậm chí cả với các viên chức khu học chánh có khả năng đưa ra quyết định, cuốn sách giáo khoa lịch sử này rất đáng đọc. Cùng với sách giáo khoa "Miền Đất Hy Vọng", một sách hướng dẫn dành cho giáo viên và sách bài tập dành cho học sinh cũng đã có sẵn. Một phiên bản dành cho độc giả trẻ tuổi cũng sắp ra mắt.

Thu Anh biên dịch

Thu xếp lịch trình hiệu quả khi về nhà vào kỳ nghỉ lễ

HUNTER MEINE

NICOLE MICHALOU/ PEXELS

Khung cảnh gia đình sum họp vào những ngày lễ.

Kỳ nghỉ lễ là thời gian riêng dành cho gia đình. Tuy nhiên, trách nhiệm vẫn còn đó, và bạn cũng sẽ không muốn dành cả tháng cho bố mẹ chồng (hoặc vợ) của mình. Việc lên lịch trình cho thời gian của bạn có thể giúp bạn cân bằng mọi việc tốt hơn.

Cho dù đó là kỳ nghỉ Lễ Giáng Sinh, Lễ Tạ Ơn, hay thậm chí chỉ là một buổi gặp mặt gia đình nhân ngày Lễ Phục Sinh, bạn vẫn có thể tận dụng tốt thời gian của chuyến về thăm nhà với lịch trình trực tuyến của bạn. Dưới đây là những gì cần được lên lịch để tối đa hóa thời gian về thăm nhà trong những ngày nghỉ lễ:

Hãy bắt đầu với những lời hứa dành cho gia đình

Trước khi điền vào những phần còn trống của lịch trực tuyến này, hãy lưu ý đến những việc mà bạn đã cam kết thực hiện cùng với gia đình. Dĩ nhiên rằng, các bữa ăn tối đã được lên kế hoạch trước, các buổi xem phim vào ban đêm và các hoạt động chung khác cùng với gia đình nên được ưu tiên. Đây là lý do tại sao bạn trở về nhà, sau tất cả, do vậy những thời gian này cần chiếm phần lớn thời gian trong lịch trực tuyến của bạn trong cả chuyến đi.

Khi đã sắp xếp xong những sự kiện với gia đình trong lịch trực tuyến của bạn, bạn có thể thêm vào những khoảng thời gian trống bất cứ điều gì khác cần lưu tâm. Tuy nhiên, sẽ khó mà tìm được thời gian bạn cần cho những trách nhiệm cá nhân nếu mọi thứ chưa được lên lịch trước.

Việc lên lịch trình cho thời gian của bạn có thể giúp bạn cân bằng mọi việc tốt hơn.

Những cam kết khác với gia đình có thể là tặng quà Giáng Sinh cho tất cả mọi người hay đem đến một món ăn cho bữa tiệc chung của gia đình. Hãy sử dụng lịch trực tuyến để phân chia thời gian cho những cam kết này, cho dù đó là lời nhắc nhở mua sắm hay là lên kế hoạch nấu nướng cho bữa ăn tối của ngày lễ.

Sắp xếp cho chuyến đi

Liệu bạn sẽ cần một chuyến đi dài ngày để về thăm nhà chứ? Nếu bạn lên lịch trình di chuyển chu đáo hơn, thì bạn sẽ ít đối diện với những căng thẳng trong kỳ nghỉ hơn. Hãy bắt đầu sắp xếp thời gian để đóng gói đồ đạc, như vậy bạn sẽ không quên thứ gì vào phút chót.

Nếu bạn có kế hoạch di chuyển bằng phi cơ, hãy sắp xếp thời gian bắt đầu khởi hành để đến sân bay đúng giờ, và lưu ý giờ đáp xuống nếu gia đình đón bạn. Nếu bạn phải lái xe, hãy sắp xếp thời gian khởi hành sao cho phù hợp với tất cả mọi người. Cho dù bạn chọn cách nào, hãy bảo đảm rằng bạn cần tuân thủ hướng dẫn an toàn đối với COVID-19.

Trong một số kịch bản, bạn có thể phải lưu trú tại một khách sạn thay vì với một thành viên trong gia đình. Nếu thuộc trường hợp này, bạn có thể thêm thời gian check-in vào lịch trực tuyến của bạn để hài hòa với phần còn lại của lịch trình. Hãy nhớ ghi lại bất kỳ bữa sáng nào được phục vụ.

Dành thời gian cho công việc

Riêng đối với kỳ nghỉ lễ lần này, bạn có thể phải đem việc về nhà làm. Rất nhiều nhân viên chuyển sang làm việc từ xa do COVID-19 đã được tạo điều kiện để làm việc linh hoạt – nhưng cũng có khả năng bạn sẽ có một vài dự án cần giải quyết trong thời gian nghỉ kéo dài này. Vì vậy, trước khi về nhà, hãy chắc chắn rằng bạn đã thêm vào lịch trình thời gian để hoàn thành những dự án này trong chuyến đi của bạn.

Nếu chuyến thăm nhà của bạn là thời gian nghỉ, hãy lên lịch trình làm việc của những ngày trước và sau chuyến đi. Nhiều người muốn có thời gian nghỉ trong kỳ nghỉ lễ, vì vậy bạn càng xin nghỉ phép sớm thì càng tốt. Thậm chí bạn còn có thể nhận một số ca làm việc trước và sau chuyến đi của mình để giúp đỡ các đồng nghiệp.

Sau đây là một vài cách hữu dụng cho lịch trình trực tuyến của bạn: trước khi bạn nghỉ để thực hiện chuyến đi của mình, hãy lập kế hoạch cho tuần lễ bạn trở về. Bằng cách này, những buổi họp và mốc thời gian hoàn thành công việc đều trở nên rất rõ ràng ngay khi bạn trở về nhà. Bạn sẽ không phải băn khoăn về bất kỳ chi tiết nào trong hoặc sau chuyến đi của mình nếu chúng đã được sắp xếp trước.

Giải quyết các công việc ở nhà

Không phải vì bạn đang trong chuyến đi của mình mà bạn có thể khước từ các công việc nhà. Bạn có thú cưng nuôi tại nhà chứ? Một vài cây trồng cần phải được tưới nước? Hãy chắc chắn rằng tất cả đều được chăm sóc khi bạn đi vắng, thậm chí bạn cần phải nhờ thêm những sự giúp đỡ khác nữa.

Bạn có thể thuê những người chăm sóc thú cưng hay nhà cửa khi bạn vắng nhà. Nhưng khi làm như vậy, bạn hãy đồng bộ lịch trình trực tuyến của bạn với họ để bạn biết chính xác rằng việc gì cần phải làm xong vào thời gian nào. Và sau đó, với một số những cách thức giao tiếp phù hợp, bạn sẽ trở về nhà với mọi thứ như thể bạn chưa hề rời đi.

Việc giữ an toàn cho ngôi nhà khi bạn vắng nhà cũng cần được ưu tiên hàng đầu. Bạn có thể nhờ một người hàng xóm nhận thư và những kiện hàng đã được lên lịch trình từ trước và trông chừng ngôi nhà của bạn khi bạn đi vắng; điều này sẽ giúp bạn yên tâm hơn.

Duy trì thói quen sinh hoạt hằng ngày

Đáng ra bạn nên có một thói quen sinh hoạt tốt để cuộc sống của bạn có trật tự từ khi bình minh ló dạng đến khi hoàng hôn buông xuống. Nếu bạn chưa có thói quen này, hãy sử dụng lịch trình trực tuyến để có thể theo sát các công việc mỗi ngày. Lịch trình trực tuyến sẽ rất hữu dụng khi cần theo sát các thói quen sinh hoạt của bạn trên đường đi chuyến.

Nếu bạn vẫn duy trì các thói quen hằng ngày của mình trong suốt chuyến đi, bạn sẽ có thể dễ dàng điều chỉnh khi bạn trở về nhà. Dĩ nhiên rằng, có một vài khía cạnh trong thói quen của bạn cần được điều chỉnh, như thay việc tập thể dục buổi sáng bằng các giải đấu bóng chày mỗi tối với gia đình. Tuy nhiên, bạn cần phải cố gắng duy trì các thói quen sinh hoạt này càng sát sao càng tốt, giống như một lịch trình đi ngủ lành mạnh để đạt được hiệu suất làm việc tối đa.

Dành cho bản thân thời gian để phục hồi

Một chuyến du lịch dài với gia đình có thể rất mệt mỏi. Vì vậy trước khi bạn trở về với cuộc sống thường ngày, hãy lên lịch cho thời gian phục hồi này. Một vài kiểu "thời gian dành cho riêng tôi" cổ điển có thể áp dụng khá tốt cho việc này.

Khi lập kế hoạch cho chuyến đi của bạn, hãy thêm vào một hoặc hai ngày vào cuối của chuyến đi để nghỉ ngơi và xếp đặt lại các công việc của bạn. Ngay lập tức trở lại với công việc sau một kỳ nghỉ dài có thể khiến bạn mệt mỏi, căng thẳng và thậm chí là khủng hoảng. Hãy chăm sóc bản thân mình trước khi trở lại guồng quay công việc.

Trên hết, hãy cố gắng hết sức để tận hưởng niềm vui khi về thăm gia đình, bất kể là dịp lễ nào. Lịch trình trực tuyến có thể giúp bạn tận dụng mọi khoảnh khắc, và không để lại một chút thời gian thừa nào.

Thiên Minh biên dịch

Núi Rushmore: Ngôi đền của một Hoa Kỳ vĩ đại

FRED J. ECKERT

DAVE PRIMOV/SHUTTERSTOCK

Đài Tưởng niệm Quốc gia Núi Rushmore là tác phẩm vĩ đại nhất của nhà điêu khắc Hoa Kỳ Gutzon Borglum, người xem đó như "Thể hiện chính thức về triết lý của chính phủ Hoa Kỳ được tạc lên đá hoa cương trên một đỉnh núi hùng vĩ."

Nếu những bức ảnh Đài Tưởng niệm Quốc gia Núi Rushmore khiến bạn cảm thấy nơi này uy nghiêm và đầy cảm hứng, thì bạn nên đến tận nơi để thấy rằng khung cảnh thực tế còn hùng tráng hơn nhiều.

Tôi lái xe quanh một khúc cua ở khu vực núi Black Hills thuộc tiểu bang South Dakota, không quá xa thành phố Rapid, và đột nhiên xuất hiện ngay trong tầm mắt một phần khuôn mặt khổng lồ của vị Tổng thống đầu tiên của Hoa Kỳ George Washington – và chỉ là một phần như thế thôi mà tôi đã bị thu hút đến nỗi phải ngay lập tức tấp xe vào lề đường, chôn chân tại đó và ngắm nhìn một cách chăm chú thật lâu rồi mới vụng về lấy chiếc máy chụp hình ra để ghi lại khoảnh khắc kỳ diệu này.

Nửa giờ sau, tôi đã đặt chân trên đài tham quan và hướng tầm mắt nhìn lên các vị tổng thống George Washington, Abraham Lincoln, Thomas Jefferson, và Teddy Roosevelt nằm chót vót trên Núi Black Hills từ độ cao từ 5,675 feet. Tôi đã gặp lại cảm giác sững sờ mà mình từng trải qua khi lần đầu tiên đứng trước những kỳ quan hùng vĩ như Kim Tự Tháp, những bức tượng bí ẩn khổng lồ trên Đảo Phục Sinh, ngôi đền Taj Mahal, cũng như là Vạn Lý Trường Thành của Trung Hoa.

Khi đứng tại Núi Rushmore, bạn choáng ngợp về điều gì đó chứ không chỉ về những gì nhân loại có thể xây dựng. Chắc chắn là kiến trúc này tự bản thân đã có thể đem đến cảm hứng tuyệt vời, nhưng những gì mà nhà điêu khắc vĩ đại của Hoa Kỳ và cũng là một nhà yêu nước chân chính – ông Gutzon Borglum – hướng đến và xây dựng nên là một điều gì đó vô cùng cao quý vượt xa khỏi phạm vi của một đài tưởng niệm đơn thuần.

Và chính xác là như thế, đúng như dự định ban đầu của ông, đây chính là một ngôi đền khắc họa tự do và những giá trị vĩ đại của Hoa Kỳ. Ông xem đó như là "Sự ghi tạc chính thức triết lý của Chính phủ Hoa Kỳ vào đá hoa cương trên một đỉnh núi hùng vĩ."

Ông hy vọng rằng ngắm nhìn công trình này sẽ là một trải nghiệm xúc động có thể giúp truyền cảm hứng hoặc củng cố niềm tin cho những ai đến tham quan nơi đây, và động lực thúc đẩy ông ấy sáng tạo nên – chính là tình yêu đối với đất nước Hoa Kỳ này.

Ý tưởng thiết lập nên Ngôi đền

Ý định lập nên ngôi đền này bắt nguồn từ tư tưởng của nhà lịch sử học Doane Robinson ở tiểu bang South Dakota vào những năm 1920. Ông mong muốn phát triển ngành du lịch và đẩy mạnh kinh tế của tiểu bang bằng cách xây dựng một tượng đài khổng lồ ở đâu đó thuộc vùng núi Black Hills cho những vị anh hùng như Lewis và Clark, cũng có thể là lính biên phòng John C. Fremont; lúc đó bản thân ông cũng chưa xác định được là sẽ chọn nhân vật nào.

Năm 1924, ông Robinson đã đưa nhà điêu khắc Gutzon Borglum đến tiểu bang South Dakota để tìm vị trí khả thi. Tại thời điểm đó, ông Borglum đang điêu khắc bức điêu khắc khổng lồ về cuộc diễu hành của tướng Robert E.Lee và những người lính Liên Minh Miền Nam trên Núi Stone Mountain, tiểu bang Georgia, một dự án do những người khác hoàn thiện bởi vì ông Borglum bị xem là người phân biệt chủng tộc.

Ông Borglum thực sự là một nhà điêu khắc tài ba, ông đã sáng tạo rất nhiều tác phẩm nổi tiếng. Tác phẩm điêu khắc đầu tiên của Hoa Kỳ được Bảo tàng Metropolitan của Thành phố New York mua lại, và các bức tượng Mười Hai Tông Đồ xuất hiện trong Nhà Thờ Thánh John the Divine là một vài công trình vĩ đại của ông. Trong rất nhiều năm trước khi Robinson liên lạc với ông, ông đã tập trung vào công việc mà người vợ uyên bác Elizabeth của ông mô tả là thể hiện "giá trị cảm xúc của thể tích".

Ông Borglum sinh ra tại tiểu bang Idaho vào năm 1867, là con của những người nhập cư Đan Mạch theo giáo phái Mormon. Ông Borglum không chỉ tìm ra địa điểm hoàn hảo mà ông còn nâng ý tưởng ban đầu từ một khu tưởng niệm địa phương tầm thường trở thành một ngôi đền tôn vinh những điều vĩ đại của Hoa Kỳ.

Tổng thống George Washington

Lựa chọn đầu tiên là Tổng thống George Washington – vị tổng tư lệnh lãnh đạo toàn bộ quân đội Hoa Kỳ trong thời kỳ Chiến tranh Cách mạng, là "Vị cha lập quốc," cũng là vị tổng thống đầu tiên của Hợp Chủng Quốc Hoa Kỳ, vượt trên tất cả những nhân vật khác, ông chính là biểu tượng cho sự ra đời của nền Cộng hòa Mỹ quốc.

Tổng thống Lincoln

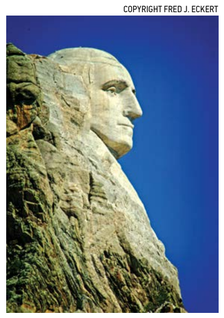
Đối với ông Borglum, Tổng thống (TT) Lincoln là một vị anh hùng đặc biệt (ông đặt tên con mình là Lincoln). Ông đã từng hoàn thành nhiều tác phẩm điêu khắc TT Lincoln được đánh giá rất cao, gồm cả bức tượng bán thân khổng lồ của TT Lincoln đang được đặt trong Tòa nhà quốc hội Hoa Kỳ và bức tượng TT Lincoln ngồi đang đặt trước cổng của Tòa Án ở Newark, tiểu bang New Jersey. Và đó cũng là công trình mà Robert – con trai của TT Lincoln nói là "Bức chân dung xuất sắc nhất của cha mà tôi từng thấy."

Vì vậy, sự lựa chọn thứ hai của ông về người đàn ông vĩ đại đã bảo tồn Liên Bang Hoa Kỳ cũng là một quyết định dễ dàng.

Tổng thống Thomas Jefferson

Và cũng tương tự cho lựa chọn thứ ba, TT Thomas Jefferson được chọn vì là vị tổng thống đã mở rộng lãnh thổ Hoa Kỳ về hướng Tây với Thương vụ Louisiana

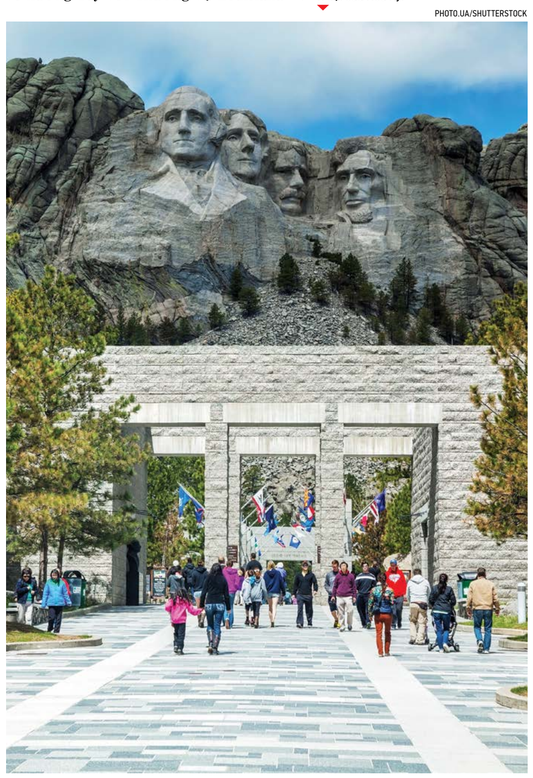
COPYRIGHT FRED J. ECKERT



Tổng thống George Washington là nhà lãnh đạo vĩ đại đầu tiên được lựa chọn để điêu khắc lên Núi Rushmore, và ông cũng là nhân vật chính của tác phẩm vĩ đại này.

Quy mô của Đài Tưởng niệm Quốc gia Núi Rushmore khiến du khách choáng ngợp khi họ đứng ở vị trí đài quan sát và nhìn lên bức tượng của bốn nhà lãnh đạo vĩ đại của Hoa Kỳ.

PHOTO.UA/SHUTTERSTOCK



vĩ đại. Và tất nhiên, ông chính là tác giả của Bản Tuyên Ngôn Độc Lập.

Đó chính là ba nhà lãnh đạo vĩ đại biểu tượng của Hoa Kỳ.

Tuy nhiên, khi dự án đang được triển khai, việc vẫn còn đủ không gian cho bức tượng thứ tư được nhiều người biết đến; công chúng đã thảo luận rất nhiều xem ai là người sẽ được chọn, ai có thể được sánh vai cùng họ.

Tổng thống Teddy Roosevelt

TT đương nhiệm lúc bấy giờ là Calvin Coolidge, đang tận hưởng kỳ nghỉ ở công viên tiểu bang Custer gần đó, ông không chỉ vô cùng yêu thích công trình Núi Rushmore mà ông còn rất quyết đoán về việc lựa chọn danh nhân vĩ đại nào của Hoa Kỳ cho vị trí thứ tư này. Một số người tranh luận rằng sự lựa chọn của ông Coolidge là dành cho một tổng thống tương đối mới, và đó cũng là luận cứ thời đại ngày nay dùng khi chống lại việc bổ sung thêm ông Ronald Reagan vào đó. Tuy nhiên, ông Borglum đã vô cùng vui vẻ thêm một vĩ nhân ông rất ngưỡng mộ, cũng là bạn của ông – TT Teddy Roosevelt.

Kích thước tổng thể của công trình điêu khắc Núi Rushmore của Borglum thật đáng kinh ngạc. Quy mô của nó khổng lồ đến mức nếu TT Washington được tạc nguyên tượng từ đầu đến chân thì ông ấy phải cao đến 465 feet [gần 142 mét]. Khuôn mặt của TT Washington là 60 feet tính từ cằm đến trán, mũi cao 20 feet, mắt rộng 11 feet, miệng rộng 18 feet. Chỉ cái nốt ruồi nhỏ trên mặt ngài Lincoln đã có chiều ngang đến 16 inch.

Chiêm ngưỡng tuyệt tác vĩ đại này của Hoa Kỳ, bạn có thể không nhận ra rằng tác phẩm này vẫn chưa hoàn thành.

Ông Borglum dự định sẽ hoàn thiện các bức tượng xuống đến tận eo lưng bao gồm cả các chi tiết như tay và một phần trang phục. Tuy nhiên ông đã qua đời vào tháng 03/1941, và con trai của ông, Lincoln, người đã làm việc trong suốt thời gian đó bên cạnh ông, chịu trách nhiệm giám sát các chi tiết để hoàn thiện phần đầu của các bức tượng, đã ngừng công việc khoảng vài tuần trước khi Hoa Kỳ bị tấn công tại Trân Châu Cảng và chính thức tham gia Đệ Nhị Thế Chiến.

Chắc chắn rằng, hầu hết người dân Hoa Kỳ ngày nay đều đồng lòng với lời cầu nguyện của Gutzon Borglum rằng ngôi đền vĩ đại của Hợp Chủng Quốc Hoa Kỳ mang hình tượng của bốn vị tổng thống – Washington, Lincoln, Jefferson, và Roosevelt – "sẽ trường tồn mãi cho đến khi mưa gió bào mòn".

Ông Fred J. Eckert là một đại sứ Hoa Kỳ đã về hưu và là một cựu thành viên Quốc hội Hoa Kỳ. Các bài viết của ông được xuất bản trên nhiều ấn phẩm nổi tiếng, gồm cả Reader's Digest và The Wall Street Journal. Ông cũng là một nhiếp ảnh gia từng đạt giải thưởng với bộ sưu tập hình ảnh trải dài khắp bảy lục địa. Quý vị có thể chiêm ngưỡng tác phẩm của Fred J. Eckert tại EckertGallery.com

Hoàng Long biên dịch

Cách làm bánh Bûche de Noël ngon tuyệt hảo

Bánh khúc cây Giáng Sinh nhà làm – món tráng miệng thịnh soạn trong ngày lễ.

ALL PHOTOS COURTESY OF AUDREY LE GOFF

AUDREY LE GOFF

Tại Pháp, một bữa tối Giáng Sinh đúng nghĩa sẽ không thể trọn vẹn nếu thiếu bánh khúc cây (Bûche de Noël/Yule log cake) Chiếc bánh trông giống như khúc cây này, theo truyền thống, được làm từ một chiếc bánh bông lan cuộn đầy kem bơ. Đây là món tráng miệng chính thức cho bữa tiệc đêm Giáng Sinh, một nghi lễ không thể bỏ qua ngay cả khi bụng đã no căng.

Những nguồn gốc lễ hội

Truyền thống của khúc cây Giáng Sinh (Yule log) – một khúc cây thực sự, chứ không phải bánh ngọt – đã có từ hơn 2,000 năm trước, trước thời kỳ Trung cổ. Người dân ở các quốc gia Scandinavia, Đức, và xứ Celts sẽ kỷ niệm ngày Đông chí bằng cách chọn và cắt một khúc cây, mang về nhà, và đốt nó trong lò sưởi trong suốt buổi đêm dài nhất trong năm.

Ở các quốc gia và các gia đình khác nhau, việc lựa chọn loại gỗ (anh đào, sồi, hoặc bạch dương,) kích thước của khúc cây, và cách thắp sáng là những điều trọng đại nhất. Nghi lễ này là một phần quan trọng trong truyền thống ăn mừng Giáng Sinh của các gia đình, và là một cách để đón chào năm mới, đem đến may mắn cho cả gia đình.

Vào khoảng thế kỷ 12, truyền thống này đã được Giáo hội Công giáo công nhận và áp dụng. Để tăng thêm tính biểu tượng tôn giáo cho nghi lễ, các khúc cây được rưới nước thánh trước khi đốt. Ngọn lửa sẽ tiếp tục cháy trong 12 ngày, từ đêm Giáng sinh cho đến lễ Hiển Linh.

Truyền thống này vẫn tiếp tục tồn tại cho đến khoảng thế kỷ 19, rồi dần dần mất đi cùng với sự biến mất của những chiếc lò sưởi lớn trong các ngôi nhà, khi nhiều người chuyển đến sinh sống tại những ngôi nhà nhỏ hơn ở đô thị.

Từ lò sưởi đến lò nướng

Thay vì có lò sưởi thật để đốt, những khúc cây được đặt một cách tượng trưng vào các lò sưởi giả để trang trí. Sau này, vào cuối những năm 1800, người ta đã sáng tạo ra bánh trang trí Giáng Sinh đầu tiên có hình khúc cây – tất nhiên, nhiều thợ làm bánh người Pháp đều nhất định tuyên bố sở hữu bản quyền chiếc bánh này.

Món bánh cuộn tráng miệng đơn giản, mềm nhẹ và bông mịn này hoàn toàn trái ngược với các món tráng miệng Giáng Sinh thông thường khác của Pháp thời đó, những món có xu hướng quá béo ngậy và đặc sệt được phủ đầy các loại hạt và trái cây khô - gần giống với bánh pudding Giáng Sinh của Anh hoặc bánh mì trái cây khô của Đức (German stollen). Món bánh bông lan cuộn nhanh chóng được các gia đình Pháp ưa thích. Vào cuối thế kỷ 20, Bûche de Noël cũng đã được phổ biến đến các quốc gia nói tiếng Pháp khác, chẳng hạn như Bỉ, Thụy Sĩ, và thậm chí cả Quebec, Canada.

Bạn có thể mất khoảng 2–3 tiếng đồng hồ, tùy thuộc vào khả năng làm bánh của mình, nhưng bảo đảm rằng quá trình này sẽ rất thú vị.

Tự làm tại nhà bánh khúc cây của riêng bạn

Mặc dù có vẻ ngoài cầu kỳ, món bánh Bûche de Noël truyền thống này là sự kết hợp giản đơn của hai thành phần: bánh bông lan vanilla mềm nhẹ, cuộn thành hình trụ và một lớp kem bơ chocolate đen đậm đà, phết cả bên trong và bên ngoài bánh cuộn.

Các bước thực hiện khá đơn giản, đầu tiên là lõi bánh bông lan, sau đó là kem bơ chocolate, và cuối cùng là ráp nối các bộ phận.

Để có một lớp kem bơ (buttercream) mềm mịn phết lên bánh

Bạn không nên nhầm lẫn với món kem bơ kiểu Mỹ, món kem bơ chocolate Pháp này được làm từ lòng trắng trứng, syrup đường, và rất nhiều bơ, được đánh bông từ từ thành một khối trứng đường chocolate mịn mượt. Bơ phải mềm (ở nhiệt độ phòng) để được trộn đều hoàn toàn, nhưng không được quá mềm, nếu không kem bơ sẽ tan chảy. Nếu kem bơ trở nên quá lỏng, hãy cho tô kem vào tủ lạnh cho đến khi kem lạnh hẳn.

Bánh khúc cây Giáng Sinh cổ điển
(Bûche de Noël/Yule Log Cake)

8–10 khẩu phần ăn

Lõi bánh bông lan:
- 1 cup bột mì
- 1 muỗng cà phê bột nở
- 4 quả trứng lớn
- 1 cup đường
- 1 1/2 muỗng cà phê tinh chất vanilla
- 3 muỗng canh bơ, đun chảy và để nguội

Kem bơ chocolate đen:
- 7 lòng trắng trứng lớn
- 1/2 muỗng cà phê muối
- 1 1/4 cup đường
- 6 ounce chocolate đen, đun chảy để nguội
- 1/2 muỗng cà phê tinh chất vanilla
- 1/2 cup bơ lạt mềm

Đối với phần trang trí:
- 8–10 trái cranberry
- 8–10 nhánh rosemary
- Đường bột (powdered sugar)

Làm lõi bánh bông lan: Làm nóng lò nướng ở 375 độ F, có giá đỡ ở giữa. Phết

Cuộn bánh bông lan khi bánh vẫn còn ấm, để bánh giữ được định dạng khi nguội.

Phết đều kem bơ chocolate lên toàn bộ tấm bánh.

Cuộn bánh thành hình một khúc cây.

Cắt 1/4 chiếc bánh khúc cây theo đường chéo.

Ráp nối hai nửa với nhau.

Trang trí thôi nào!

bơ lên khay nướng có kích cỡ 10x15 inch và lót ở đáy khay bằng giấy nến. Phết bơ lên giấy nến (parchment paper) hoặc phun bơ {dạng lỏng} bằng bình xịt nấu ăn. Đặt chảo sang một bên.

Trộn lẫn bột mì đa dụng và bột nở trong một cái tô lớn.

Đánh trứng vào một cái chén riêng, cho đến khi đặc sánh và nổi bọt, khoảng 5 phút. Thêm đường và vanilla, đánh trong 2 phút nữa.

Nhẹ nhàng nhào bột vào phần nguyên liệu ướt và ngừng nhào khi hỗn hợp đã được hòa quyện. Từ từ đổ bơ đã đun chảy vào bột trong khi vẫn nhào, và lại ngừng lại khi hỗn hợp đã được hòa quyện. Nhẹ nhàng trải rộng bột vào chảo đã chuẩn bị sẵn và dùng cây vét bột miết phẳng bột, sao cho bột phủ kín toàn bộ chảo.

Nướng trong 12 phút, cho đến khi xiên que nhỏ vào giữa tấm bánh rồi rút ra mà que vẫn sạch. Lấy ngay một chiếc khăn bếp sạch có rắc đường bột phủ lên mặt bánh, và nhanh chóng lật mặt bánh. Bóc giấy nến ra và cuộn bánh. Trong khi để nguội bánh đến nhiệt độ phòng, hãy làm kem bơ.

Kem bơ chocolate đen: Đánh lòng trắng trứng ở tốc độ cao trong một cái tô lớn, cho đến khi hình thành chóp bông mềm. Để qua một bên.

Trộn đường với 2/3 cup nước trong một cái chảo nhỏ sâu lòng ở lửa vừa. Đun sôi và cho đến khi còn lại nửa lượng nước ban đầu, hoặc đợi cho đến khi nước đường cô đặc lại thành một dạng sirup loãng.

Bắt đầu đánh lòng trắng trứng ở tốc độ cao một lần nữa và từ từ đổ sirup vào. Tiếp tục đánh và đổ chocolate đen đã đun chảy với tinh chất vanilla vào. Tiếp tục đánh cho đến khi hỗn hợp nguội hoàn toàn, khoảng 5 phút. Thêm bơ mềm, mỗi lần một muỗng canh, đánh đều giữa mỗi lần thêm cho đến khi bơ được hòa quyện hoàn toàn.

Khi tất cả bơ đã được trộn đều, kem bơ phải bông mịn và có thể phết lên bánh được. Nếu kem bơ quá mềm, hãy cho vào tủ lạnh trong 1 giờ, cho đến khi kem lạnh hẳn.

Ráp nối bánh: Mở thẳng bánh ra và cẩn thận chuyển bánh lên giấy nến để cuộn. Trải đều một nửa chỗ kem bơ, khoảng 2.5 cup, lên toàn bộ tấm bánh. Cuộn bánh lại thành một khúc cây như trước.

Dùng một con dao lớn có răng cưa, cắt 1/4 khúc bánh theo đường chéo. Ráp nối miếng bánh đã cắt vào phần thân giữa chiếc bánh bằng kem bơ, để trông giống như một nhánh cây nhỏ ra từ một khúc cây.

Chuyển bánh vào đĩa ăn và sử dụng phần kem bơ còn lại để tạo nên một lớp phủ kín khúc cây. Dùng nĩa xẻ ngoằn ngoèo dọc theo chiều dài mặt bánh để tạo thành các rãnh vỏ cây. Trang trí khúc bánh bằng những trái cranberry và nhánh cây rosemary.

Làm lạnh bánh ít nhất 2 tiếng trước khi thưởng thức, để kem bơ đông lại. Rắc đường bột lên bánh ngay trước khi đem lên bàn ăn.

Cô Audrey Le Goff là một nhà văn và nhiếp ảnh gia chuyên về ẩm thực người Pháp, nhà sáng lập của blog ẩm thực Pardon Your French, nơi cô chia sẻ các công thức nấu ăn và những câu chuyện từ nước Pháp, quê hương thân yêu của cô.

Nhã Liên biên dịch

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Đặt mua báo Epoch Times Tiếng Việt ngay hôm nay.

TEL: (626) 618-6168
(714) 356-8899

10962 MAIN STREET, SUITE 101, EL MONTE, CA 91731-2922 | WWW.ETVIET.COM

7 cách đơn giản thực hành tánh hào phóng

BARBARA DANZA

EVGENY ATAMANENKO/SHUTTERSTOCK

Tận dụng mùa trao tặng này để lan tỏa sự rộng rãi hào phóng của bạn.

Đây là mùa để cho đi. Nếu bạn đang tìm kiếm những cách đơn giản để thực hành tánh hào hiệp, đây là một vài ý tưởng bạn có thể bắt đầu. Bạn chắc chắn thấy rằng không chỉ hành động hào phóng của bạn đem lại lợi ích cho người nhận mà phần thưởng cũng sẽ đến với bạn. Những việc này đem lại niềm vui và tô điểm cho cả mùa lễ cuối năm.

Cho tiền tip sộp hơn

Một trong những cách đơn giản nhất thể hiện lòng hào phóng của bạn trong cuộc sống thường ngày là tip nhiều hơn. Nếu có thể chi thêm cho ý tưởng này, hãy hình thành thói quen cho tip nhiều hơn và vượt quá số tiền thông thường bạn hay chi cho các dịch vụ.

Bất cứ khi nào đi ăn, nhận đồ giặt hấp, nhận hàng, cắt tóc, trả phòng khách sạn, hoặc bất kỳ dịch vụ chuyên nghiệp nào được thực hiện tại nhà mình, bạn đều có cơ hội cho tiền tip. Nếu ngân sách eo hẹp, hãy chọn những khoảnh khắc để dành một lời chúc bất ngờ cho ai đó trong mùa lễ này.

Đối đãi nồng ấm với hàng xóm

Hàng xóm có một vai trò đặc biệt trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta. Thể hiện sự trân trọng của bạn là món quà đặc biệt trong mùa lễ này đối với họ. Đó có thể là hộp bánh cookies mới nướng, những chiếc bánh ngọt hoặc một số thức ăn mà bạn tự làm; hoặc một thứ gì đó mà bạn biết họ yêu thích; hoặc gửi cho họ một bức thư thể hiện sự cảm ơn của bạn vì có một người hàng xóm như họ, để họ biết rằng bạn đang nghĩ đến họ vào thời điểm đặc biệt này.

Gửi những bức thư viết tay

Chúng ta đã quá quen với lối giao tiếp nhanh chớp nhoáng trong tầm tay như gọi điện thoại, nhắn tin, hoặc email; vì thế nhận được một tấm thiệp viết tay hoặc một gói hàng ân cần chu đáo trong thùng thư luôn có ý nghĩa hơn bao giờ hết. Hãy đem lại một ngày vui cho những người thân yêu của bạn bằng cách gửi cho họ một gói quà thân thương chứa đầy những món ăn vặt mà bạn biết họ sẽ yêu thích, hoặc một lời cảm ơn đơn giản mà bạn nắn nót viết nên.

Những điều giản dị này khiến người nhận ấm lòng và trân trọng, không chỉ với người thân, bạn bè ở xa, và cả những người thân yêu bên cạnh bạn. Khi hộp thư thường chỉ là thư quảng cáo và hóa đơn, một thông điệp yêu thương thực sự là một niềm vui hoàn hảo.

Dành thời gian của bạn cho những người thân yêu

Tất nhiên, không phải mọi hành động hào phóng đều cần đến tiền hoặc những món quà mang tính vật chất. Một thứ đang trở nên hiếm hoi hơn bao giờ hết là sự tận tâm trọn vẹn. Cố gắng hơn nữa để tránh xa màn hình và những thứ gây xao nhãng khác khi bạn ở cùng người khác và dành cho họ trọn vẹn thời gian và sự ân cần của bạn. Điều này có thể mất một khoảng thời gian mới làm được, nhưng nếu bạn muốn thấy sự tiến bộ trong mùa lễ năm nay, bạn có thể vui mừng khi thấy rằng bạn đã có thể kết nối sâu sắc hơn với những người thân của bạn. Hãy để sự quan tâm của bạn tỏa sáng và hãy sẻ chia ánh sáng ấm áp đó với những người chung quanh.

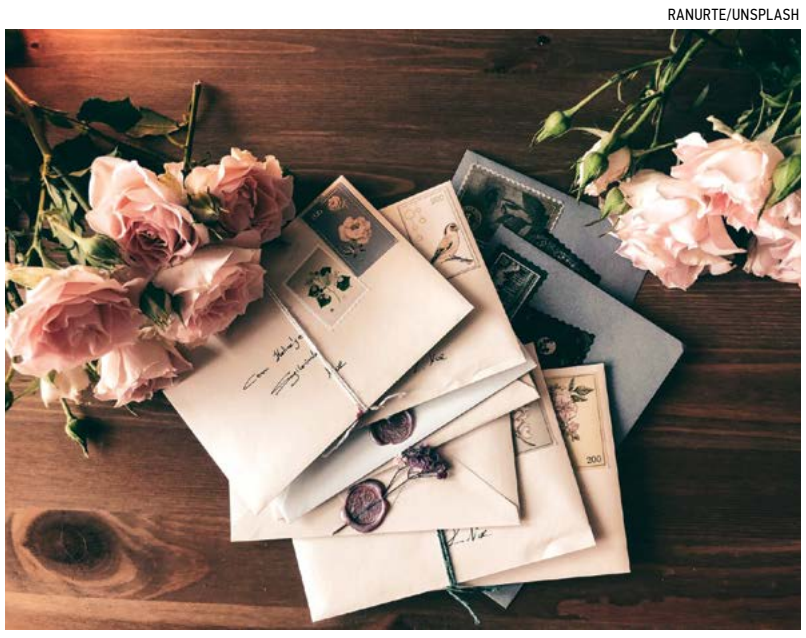
Hãy để sự quan tâm của bạn tỏa sáng và hãy sẻ chia ánh sáng ấm áp đó với những người chung quanh.

Khi hộp thư thường chỉ là thư quảng cáo và hóa đơn, một thông điệp yêu thương thực sự là một niềm vui hoàn hảo.

Quan tâm đặc biệt đến những người bạn cô đơn

Các sự kiện trong vài năm qua chắc chắn đã khiến nỗi cô đơn của nhiều người thêm phần quạnh quẽ. Hãy thăm hỏi những người thân yêu của bạn – hoặc thậm chí những người bạn quen – họ đang làm gì và hãy dành thời gian và quan tâm của bạn cho những ai đang cảm thấy cô đơn. Việc bạn đến thăm, chia sẻ một tách cà phê, một ly trà, hoặc gọi điện có thể có ý nghĩa hơn những gì bạn tưởng tượng đối với những người đang phải chịu đựng sự cô đơn. Hãy đặt tâm và và lan tỏa niềm vui của mùa lễ này đến những người cần nó nhất.

RANURTE/UNSPLASH



Tạo ra những niềm vui bất ngờ

Yếu tố bất ngờ có thể khiến cả người nhận và người tặng thích thú. Hãy kiến tạo những điều bất ngờ cho bất kỳ ai trong mùa lễ này. Một món quà bất ngờ, một món ăn mới nướng, một cây kẹo treo trên nắm cửa, một bữa tối Giáng sinh cho người bạn yêu thương, tất cả những cách bạn có thể làm người khác ngạc nhiên và có được niềm vui như vậy trong mùa lễ này .

Những lời khen tặng và những lời cảm ơn chân thành

Cuối cùng, và có lẽ đơn giản nhất, hãy tìm kiếm những điều tốt đẹp ở người khác, và trao tặng những lời khen hoặc những lời cảm ơn một cách chân thành. Biết ơn những điều đơn giản nhất trong cuộc sống là một trong những cách dễ dàng và hiệu quả nhất để chia sẻ những niềm hy vọng, những điều đẹp đẽ, và sự thiện lương nơi bản thân bạn với những người xung quanh. Hãy là ánh sáng trong mùa lễ này – ánh sáng tươi mới, thăng hoa, và lạc quan trong môi trường quanh bạn.

Thu Anh biên dịch

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA NHỮNG TIN TỨC QUAN TRỌNG, TRUNG THỰC VÀ TRUYỀN THỐNG

EPOCH TIMES TIENG VIET

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:
(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL :
Fill out the form to the right and mail it to / Xin điền mẫu bên cạnh và gửi đến:
Epoch Times Tieng Viet
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your home / Một tờ báo sẽ được giao tận nhà mỗi tuần.

All subscriptions will continue until you request to cancel / Báo vẫn tiếp tục giao cho tới khi khách hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

❒ Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6–7 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 6 months for $59 ❒ 12 months for $104

❒ Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2–4 ngày sẽ nhận được báo)
❒ 3 months for $45 ❒ 6 months for $89 ❒ 12 months for $175

NAME/Tên _____
PHONE/Số phone _____
ADDRESS/Địa chỉ _____
CITY/Thành phố _____
STATE/Tiểu bang _____ ZIP/Mã vùng _____
EMAIL _____

❒ PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Epoch Times Tieng Viet)

❒ USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng
❒ VISA ❒ MasterCard ❒ Discover

Card number/Số thẻ: _____ Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____ CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____